

# Aruskipawinaka Yatiwinakasa turkasipxañani



Comunicación

PORTAFOLIO DE EVIDENCIAS

EDUCACIÓN BÁSICA ALTERNATIVA



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (Digeibira)

Dirección de Educación Básica Alternativa (DEBA)

### **Aruskipawinaka 3**

### **Yatiwinakasa turkasipxañani**

Tercer grado - Ciclo Intermedio

Portafolio de evidencias de Comunicación

© Ministerio de Educación  
Calle del Comercio 193, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición 2020  
Tiraje: 633 ejemplares  
Impreso en septiembre del 2020

#### **Elaboración de contenidos**

Julián Mamani Condori

#### **Diseño gráfico**

Julio César García Acuña

#### **Cuidado de edición de contenidos**

Alfredo Ambilla Allcca, Narda Fanny Sanchez Abad,  
Pedro Christian Pachas Vivanco

#### **Diagramación**

Adelayda Maritza Romero Lozano

#### **Ilustraciones**

Julio César Chujutalli Palomino

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2020-06728

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.  
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin permiso del Ministerio de Educación.

*Impreso en el Perú / Printed in Peru*



## Yatiqiri Educación Básica Alternativa:

Jumanakaru aruntanipsmawa yaqatitqaña munatäta aka Educación Basica uka taypita. Ministerio de Educación ukanakaxa akiri pankanaka texto y portafolio de evidencias yatiqañataki uchhixa.

Texto ukaxa kunaymana yatiyanakaniwa aka ayllusa, markasa, suyusa tuqina uñtatanakaniwa. Ukhamarusa, ullaña qillqanaka niya kikipa akiri jaqi tamanakata, uñjaña jakawinakasata, sarnaqawinakata, uñjaña pachanakata, irnaqiri wakisiwi jaqinakata (derechos humananos) ch'amanchañataki ukanakaxa mä aruskipa ch'axwawita uñt'ayixa, ukhamaraki wali lurawinakata. Yatiqirinakaja jakawinakapa qhana thaki sarantapxañapataki lup'ipxañapawa.

Portafolio de evidencias niya kikipa texto ukampi lurawinakaniwa, uka lurawinakaxa desempeños, capacidades y competencias en el marco del enfoque por competencias del Currículo Nacional de la Educación Basica khusa sartayixa. Ukanakasti waliwa por competencias yatiqawinakapata, jani walinakapata, thakinkaskiri yatiqañanakata uñakipañaxa.





Actividades para demostrar aprendizajes

**Después de leer**

3. Jichhaxa arumpki jaysapachani:

- ¿Kunata uka Mapa sataxa unfi ayatu?
- ¿Kunataka uka mapaxa wakaspa?
- ¿Yaqhaaxta julinakawa unjato munapachani?
- ¿Kunataka aski wakasi ukhama mapanakaxa?

4. Kunayama suyunkana jukinikapa yachatawasha ipthapja:

- Carabaya suyunka
- Atángara suyunka
- Sandia suyunka
- Huanacané suyunka
- El Collao suyunka
- Yunguyo suyunka
- Chucuito suyunka
- San Ramón suyunka
- Moho suyunka

Secuencia sugerida para el desarrollo de la sesión

**Juegos**  
Ayudan a aplicar de manera divertida los desempeños adquiridos.

**Anatasawa yalliqaraki**  
Ch'axinlata anakata theqapa ahatapachani

1. Yalliqi masajampawa atipasajapa, ukuta hukuyarikama:

A.	Ukata
B.	Ukhamati
C.	Ukata
D.	Juk'ampisa
E.	Ukata
F.	Nayapacha
G.	Ukhampana
H.	Ukharua
I.	Nayapachaxa
J.	Ukhamanu
K.	Jayo'usaa
L.	Qhapaaxa

2. Akli katpawinkata ulloawana allqantapajapa:

Thayf'asa thayf'asa khuyata akata wali yapu achunkata allqantapawina putinwayf' (kunapachaxa?)

Thayf'asa thayf'asa khuyata akata wali yapu achunkata allqantapawina putinwayf' (kunapachaxa?)

3. Yalliqi masajampawa anasipawasha amuyapajapa:

- ¿K'atalki anukata jikayata?
- ¿Kunata aski amuyawetu k'atapacha jikhataki?
- ¿Allqanta, ukataxata kunjama yallqanawaxa?

**Actividades variadas**

Para aplicar en contexto lo desarrollado en clase. Hay actividades individuales, en pareja y grupales.

**Proyecto de aprendizaje**

Permite que apliques lo aprendido en cada área en una situación de contexto real, donde el trabajo colaborativo, el intercambio de ideas y el respeto por ellas serán esenciales.

**Proyecto de aprendizaje**  
Unidad 6

**Jichhaxa allqaxarakinani**  
**Ayllusana waruri anaka allqaxa**  
**yalliqapachani**

1. Ukataktisi sapa t'asappa askipacha ulapachani:

<b>Piqachapa</b>	<b>WARURI A</b> (Aka waruri aski chaxta warmi waruri allawa)
<b>Iti T'aspa</b>	<b>Chaxta:</b> Kawkuraki ipitanta, juma ch'ulla punchullani. <b>Warmi:</b> Kawkuraki saraqñi, nayaxa ch'ulla mantallani (sut).
<b>Ziti T'aspa</b>	<b>Chaxta:</b> Masuru wallu sinwata, kunasa kawisa chumarawaxa. <b>Warmi:</b> Kawkuraki ipitanta, juma ch'ulla wallullani (sut).
<b>Iti T'aspa</b>	<b>Chaxta:</b> Uzunakata qullasani, usaqhaxa kuna walla. <b>Warmi:</b> Jumapuniwa ipantaxa, jumakawa qullasanta (sut).
<b>Kutachapa</b>	

2. Akli jikh' anakarawa phupachajawa:

- ¿Khatalka askipaxa maya yalliyawaxa? ¿Kunata?
- ¿Kunjama t'asapankasa allqantapaxa maya yalliyawaxa?

**Actividades del proyecto**

Permiten que apliques lo que has aprendido en las distintas áreas en una situación real que te motive a reflexionar y demostrar tus desempeños.

**Instrumento de evaluación: lista de cotejo**

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avanza?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás.			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones.			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores.			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y respeto.			

**Instrumentos de evaluación**

Se presentan diversos instrumentos de evaluación, con la finalidad de que el estudiante asuma los procesos de autoevaluación y coevaluación como práctica permanente, asimismo, para orientar la evaluación docente.





**Metacoefición**

Pregunta	Explico la respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te parecieron difíciles de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		




## Presentación de los enfoques transversales

Los enfoques transversales orientan en todo momento el trabajo pedagógico en el aula e imprimen características a los diversos procesos educativos<sup>1</sup>.

En el material educativo cada enfoque transversal se encuentran representados por un personaje. Cada personaje que representa un enfoque transversal tiene tres mensajes que se presentan a continuación.

Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de igualdad de género		<p>El género es parte de nuestra identidad, no debe existir discriminación por género.</p> <p>Yäqpura jiwesakikpankiwa uñakikpt'asiñaxa, janiwa jisk'achañaxa utjañapakiti.</p>	<p>El género nos hace particulares como personas pero todos somos iguales ante la ley.</p> <p>Yäpqura (genero) jaqjama kikipatwa mayacht'aysituwa kamachinakana.</p>	<p>Ante la ley todos los seres humanos somos iguales sin discriminación alguna.</p> <p>Aka kamachinakanxa q'alpacha jaqinakampiwa kikipatanka jani jisk'achasisa.</p>
Enfoque de derechos		<p>Hagamos respetar nuestros derechos individuales y colectivos.</p> <p>Wakisirinika sapaqata qutpacha yaqayasipxañani.</p>	<p>Construyamos una sociedad que respeta las normas y leyes.</p> <p>Lurapxañani mä jaqi tama yaqayasipxañapataki aka kamiachinaka.</p>	<p>Una sociedad justa es la que respeta los derechos y en la que cada uno cumplen sus deberes.</p> <p>Mä jaqi tamaxa yaqayasipxañasawa aka kamachinakata, sapa mayniwa lurapxañasaxa.</p>
Enfoque de orientación al bien común		<p>El diálogo asertivo es el mejor camino para resolver conflictos en la búsqueda de un país más justo.</p> <p>Khusa aruskipawixa mä aski thakiruwa sarantaysitu jani ch'axwa utjañapataki aka suyusana.</p>	<p>La humanidad necesita de personas solidarias para ser un mejor lugar para vivir.</p> <p>Munasiwa jaqi yamapisiri suma khusa pachana utjasiñataki.</p>	<p>Busquemos en nuestros actos el beneficio de nuestra comunidad, nuestro país y nuestro planeta.</p> <p>Thaqapxañani jiwasanakana jach'anchirinaka ayllusataki, suyusataki, qalpacha aka pacha uruqitaki (planeta).</p>
Enfoque inclusivo o atención a la diversidad		<p>Todas las personas merecemos ser tratadas con igualdad de oportunidades.</p> <p>Q'allpacha jaqinakaxa kikipata yaqata jiltawinakasa ukhamawa munasixa.</p>	<p>La educación es un proceso que se enriquece cuando participan personas diversas.</p> <p>Yatichawinakana (educación) mä thakiwa apasiski qallpacha mayja jaqinakataki.</p>	<p>Los espacios de aprendizaje con personas diversas nos ayudan a comprender mejor el mundo que nos rodea.</p> <p>Yatiquña pachawjitaxa mäyja (diversidad) jaqinakani suma aka pachanakana suma amuyt'aysitu.</p>

1 Currículo Nacional de la Educación Básica.

Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de búsqueda de la excelencia		<p>La participación de todos nos ayuda a encontrar la mejor solución a problemas comunes.</p> <p>Qallpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañitaki yanapsituwa.</p>	<p>El éxito no llega superando a los demás sino a ti mismo</p> <p>Jach'aru puriñatakixa janiwa qalpachampikiti jani ukasax sapamaynitawa.</p>	<p>Aunque ya hagamos las cosas bien, siempre las podemos hacer mejor</p> <p>Lurawinaka aski wali luraskasina, khuspacha luraskaksnawa.</p>
Enfoque intercultural		<p>Nuestro país se ha contruido a partir de la diversidad cultural, allí está su mayor riqueza</p> <p>Qallpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañitaki yanapsituwa.</p>	<p>Somos una sola cultura humana con distintas identidades locales y nacionales.</p> <p>Jach'aru puriñatakixa janiwa qalpachampikiti jani ukasax sapamaynitawa.</p>	<p>La humanidad se conforma por la diversidad cultural y se desarrolla con el diálogo intercultural.</p> <p>Lurawinaka aski wali luraskasina, khuspacha luraskaksnawa.</p>
Enfoque ambiental		<p>Respetemos y cuidemos el medio ambiente en el que vivimos.</p> <p>Aka pachana jakawisampi uñjawnakata yäqasipxañani.</p>	<p>Nuestras pequeñas acciones para cuidar el medio ambiente son grandes para el planeta.</p> <p>Jiwasana aka pacha uñjañataki isk'a luratanakampi jach'anakawa aka pachana.</p>	<p>Hagamos uso racional de los recursos naturales, seamos responsables con el futuro.</p> <p>Lurañani aka jaqikankaña amuyt'asa. Jiwasanaka futirinakataki aski lurañani.</p>

Si bien en cada unidad se trabajan los siete enfoques transversales, en nuestro material educativo se va priorizan algunos de ellos. Mostramos a continuación un cuadro que sintetiza dicha información.

Ámbitos	Unidades	Enfoque transversales priorizados
Derechos y ciudadanía	Unidad 1	Enfoque de derechos, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Derechos y ciudadanía	Unidad 2	Enfoque de derechos, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 3	Enfoque ambiental, Enfoque de derechos, Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 4	Enfoque ambiental, Enfoque intercultural, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 5	Enfoque intercultural, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 6	Enfoque intercultural, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de derechos

## Tabla de contenido

Ámbito	Unidad	Contenido
Derecho y ciudadanía	<p>1</p> 	<p><b>Wila masisa wali yäqañawa</b> 10</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Qillqapxañani mä yatiwi mallkunakasaru chhijllapxañapataki 28</p>
Derecho y ciudadanía	<p>2</p> 	<p><b>Ayllusampi chika nayraru sartaqxañani</b> 32</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Maya Mayt'awi qillqapxarakiñani 50</p>
Ambiente y salud	<p>3</p> 	<p><b>Kunaymana jutiri pachanakataki wakichatasipktanti</b> 54</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Jichaxa qillqapxarakiñani 72</p>
Ambiente y salud	<p>4</p> 	<p><b>Pachamamana kunaymana uñanchirinakapa uñt'apxañani</b> 76</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Juk'ampisa ullasipkakiñani 94</p>



Ámbito	Unidad	Contenido
Territorio y cultura	<p style="text-align: center;"><b>5</b></p> 	<p><b>Utanakasa sumpacha lurasipxañani kunaymana jutiri pachanakataki</b> 98</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Maya yatiqiri masi kullanakana sarnaqawipa qillqapxañani 116</p>
Territorio y cultura	<p style="text-align: center;"><b>6</b></p> 	<p><b>Kunaymana usunakata jark' aqasiñataki yatiqapxañani</b> 120</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Jichhaxa qillqaxarakiñani Ayllusana warurt'anaka qillqaña yatiqapxañani 138</p>
Material complementario		142

# Wila masisa wali yäqqañawa



# Dialoguemos

## Observamos con atención

- ¿Khitinakasa aka jamuqankasipkixa?
- ¿Kunsa lurasipkixa?
- ¿Kawki chiqansa ukhama isisipxi?

## ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjama jakawinisa ayllumaxa?
- ¿Kawki chinqa Perú Suyu markankisa?
- ¿Kunjama isinipxisa mallku lurinakaxa?

## Pregunta retadora

¿Khiti mallkunakarusa suma chilltana?

## Ayllusana tantachawipata aruskipapxañani

1. Maya tantachawiru sarapxañani ukata aruskipañani.
  - a. ¿Kuna tuqitsa aruskipapxi uka tantachawina?
  - b. ¿Mallku kankañana kamsasa arsumaxa uka tanatachawinxá?

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

2. Qillqatasata yatiqiri masisampi uñakipasipxañani.
  - a. ¿Kamsasa qillqatayna?
  - b. ¿Uka qillqatapa aski wakisiriskiti?
  - c. ¿Jumaxa ayllumana ukhama arsuri ist'iritati?
3. Masinakasampi tantachawi lurapxañani p'iqt'irinaka chhijllañataki.
  - a. ¿Khitisa jiwasana p'iqt'irisaspha?
  - b. ¿Khitinakasa jiwasaru sumapacha ch'amanchitaspha?
  - c. ¿Jumasti p'iqt'aña munasmati? ¿Kamsasma arsusisma?

Wakisirinaka sapaqata qutpacha yaqayasipxañani.



## Ayllusana tantachawipata aruskipapxañani.

1. Nayraqataxa aruskipapxañani.

- a. ¿Kuna tuqitsa tantachawinx a aruskipasippacha?
- b. ¿Khitinakarusa jupanakaxa p'iqat'iritaki chijllapxpachani?
- c. ¿Wakisispati amtanakasa maya pankaru qillqañaxa?
- d. ¿Kamsasa qillqañaspaxa?

1

---

---

---

---

2

---

---

---

---



3

---

---

---

---

4

---

---

---

---

2. Nayraqataxa aruskipapxañani.

- a. ¿Wakisiriskiti amtanakasa qillqataxa?
- b. ¿Kamsasa juk'ampisa arxatapxirisna?
- c. ¿Kuna chiqasa jani aski qhanakixa?
- d. Jichhaxa uka amtanaka maya pankaru qillqapxañani.

3. Yatiqiri masinakamampi CEBA taypina p'iqat'irinaka chhijllapxasmawa.
  - a. ¿khitinakarusa wakisispha chhijlañasti?
  - b. ¿khitinakarusa wakisispha chhijlañasti?
4. Yatiqiri masinakamampi CEBA taypina p'iqat'irinaka chhijllapxas
  - a. Sutinakapa qillqapañani
  - b. Sapa mayni chhijllapxañani

---



---



---

5. P'it'iri chhijllatana arsutapa qillqsupxañani:

---



---



---

6. Jichhaxa sapa mayniwa arsusipxañani. Amparampisa nanapt'asismawa.

1	Arunthaja.
2	Sutija arsusija, kawkichiqasa juriwija.
3	Kunjamatsa ukatha arxataja.
4	Jakawijana kunanaksa lurawtha.
5	Taqi chuymampi yusparasa tukuyaja.

7. Arsutaja uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarusu ist'arakijawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.
  - a. Yatiqiri masinakajaxa arsutaja qatuqapxiwa.
  - b. Ampanakajampiwa aski yanapt'asta arsuñataki.
  - c. Ist'aratwa yatiqiri masinakajana arsutapa.
  - d. Jani amuykasa, wasitampisa jiskht'asiwaraktha.

Antes de leer

1. Qillqata askipacha uñakipañani ukata, ukata aruskipapxañani:
  - a. ¿Amuyusatxa, kuna tuqita qillqatapachasa?
  - b. ¿Kunja amuyumpisa ullapxañanixa?
  - c. ¿Amuyumata aski wakisiripachati ullaña? ¿Kunata?

Durante la lectura

2. Akiri qillqata ch'iki amuyumpi ullapxañni.
  - a. ¿Sapa t'aqasti kamsasa arxatistuxa?

**“Marpacha suma k'umara jakasiña”**

**SUMILLA:** QULLQI MAYT'ASNAXA UMA  
TUWUNAKA WALICHAÑATAKI.

**WANKANI JACH'A UTANKIRI JILĪRI P'IQT'IRI MALLKU TATA.**

M.T.

Nayaxa, Manulu Pintu T'ula, uñañchajana jakhupaxa N° 01991202, jakawijaxa Walsapata Ayllu chiqankiwa, akiri Wankani jach'a suyu markana, ukasti jach'a Punu suyu tuqina, juma thiyaruwa purt'aniwtha suma chuymampi akhama arsusisa:

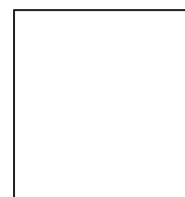
Kunatixa, CEBA yatiña utanakajana uma tuwunakawa askipacha walichaña ukatwa mayt'asinsna qullqimpi yanapt'itasma sasa, kamisatixa arsutaki nayriri tantachawina ukarjama, ukhama sawsina janikilla janiwsistati JilĪri Mallku Tata maypitampisa yanapt'asikiñaniya mirä suma, nanakasti taqi yatiqirinakaxa wali suma jumaru uka yanapt'ata, askiwa yupaychapxarakimama.

Ukhama sawsina:

JilĪri Mallku tata, achikt'asimama kuntixa mayt'asna uka phut'añamataki, kunjamati kamachinakansa qillqatäki ukarjama.

Walsapata, 14 chhijnuqa paxsi 2020 mara

Manulu Pintu T'ula  
DNI 01991202  
YATIÑA UTANA P'IQT'IRIPA



## Después de leer

3. Jichhaxa ullatasata aruskipapxañani.
  - a. ¿Kuna kasta qillqatsa ullaptanxa?
  - b. ¿Kunsa qillqirixa mayiskixa?
  - c. ¿Khitisa qillqapachaxa?
  - d. ¿Khititaki qillatasa?
  - e. ¿Kunatakisa uka amuyunakaxa maya laphiru qillqañaspaxa?
4. Kunsa mayitaki ukarjama: Jisa, Janiwa sasa sich'intañani.
  - a. Qillqirixa tuwunaka mayiski uma utjañapatakí ..... Jisa ( ) jani ( )
  - b. Qillqirixa qullqi mayiski uma tuwunaka walichañataki ..... Jisa ( ) jani ( )
5. Akiri jamuqanakana sutinakapa qillqapxañani.






6. Qillatasata askipacha amuyapxañani.
  - a. ¿wakisiriskiti uka qillqatasaxa?
  - b. ¿Kamsasa sutiñchapxsna uka tuwunakaru?
  - c. ¿Kamsasa juk'ampisa wakisipha sutiñchaña?
7. Masinakamampi aruskipapxma uka qillqatata.
  - a. ¿Kamsapxirishasa uka mayt'awi qillqatatxa?
  - b. ¿Kunatsa aski wakisirishasa mayt'asiñaxa?
  - c. ¿Qillqatanxa kuna chiqasa aski wakisirixa? ¿Kunata?
  - d. ¿Qillqiristi katuqapachati qullqi uma tuwunaka walichañataki?





**Mayt'axa** mä suma qillqawa, jichhapachanakanxa qillqatawa kuntixa mayt'asiña munaptana uka jach'a utanakankiri jiliiri mallkunakaru luqtañatakiwa, ukatwa jupanakaxa uka qillqatarjamarakiwa jaysasiraki.

### Antes de leer

1. Qilqatjama ullakipma, ukata ukhamarjama sich'intma.
  - a. Nayraqataxa qillqata uñakipajaxa.
  - b. Ukata akiri jiskht'anakaru jaysaja: ¿Kuna kasta qillqatatapachasa?
  - c. Samicharakismawa  kawkiri qillqasa ukarjama.

Amta

Jawst'a

Mayt'a

- d. Uñt'ata arunaka qillqapxañani akiri wakichataru.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- e. Yatiqiri masinakajampi uñakipapxma ukata aruskipaxarakma.
  - ¿Khitisa qillqiripaxa?
  - ¿Kunataki qillqatasa?
  - ¿Aski wakisiri qillqapachati? ¿Kunatsa?
  - ¿Kunasa wakisirispä nayataki ullawasina?

## Durante la lectura

2. Wali ch'iki amuyumiwa ullaja ukata yatichiriruwá jiskht'asija.

### JAWST'AYAWI

Jawst'ayatapxtawa taqinpacha kawkirinakatixa 3iri ciclo intermedio satäki ukana yatiqirinakaru jiwasana CEBA "Manuel Z. Camacho" sutini jach'a yatiña utasana, aka Axura markasankiri, jumanakasti jutt'awapxasmawa kalli Qantutaki, jakhupasti 305. Ukhama sawsina: Pacha:

6:30 jayp'uru

Akirinakawa aruskipasini:

- Yatiqatakamawa aski yatxatayatapxanta
- Apsusitanakama laphillawa churasirakini
- Yatiña utasa uruqayañatakiwa amtapxañani
- Anataña atipasiñatakiwa qullqi irtasipxañani
- Yaqhanakampi Yaqhanakampi

---

Juliku Kunturi Mamani  
DNI 01991202  
YATICHIRI JILATA

## Después de leer

3. Jichhaxa qillsupxarakma masinakamampi chika maya.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

4. Qillqatamata aruskipapxma.
  - a. ¿Kunatakisa qillqatasa?
  - b. ¿Chiqpachaskiti qillqataxa?
  - c. ¿Kunasa yatxatayasixa? ¿Kunata?
  - d. ¿Qillqatamaxa aski wakisiriskiti?
  
5. Akiri jamuqanaka uñxatasa maya qillqa wakichaña amtapxañani.
  - a. ¿Kuna qillqasa wakichañaspaxa?
  - b. ¿Kuna qillqasa wakichañaspaxa?
  - c. ¿Qhawqha qullqimpisa askichapxsnaxa?

## Anatasawa yatiqarakija

1. Ch'axlluntata arunaka thaqaña anatapxañani
2. Anatañatakiwa wakichaja.
  - a. ¿Kunanakasa wakisispha?
    - Ch'axlluntata arunaka laphilla, maya lapisampi.
  - b. ¿Kunjamsa anatapxañani?
    - Mayni yatiqiri masijampiwa chikanchasija.
    - Mayni yatiqiri masijampiwa chikanchasija, thaqapjaxa ukhamawa muyuntayapxaja

### 3. Anata

- Ukata
- Ukhamasti
- Ukatxa
- Juk'ampisa
- Ukatsti
- Nayraqata
- Ukhamipana
- Ukxaruxa
- Nayrapachaxa
- Ukhamaru
- Jayp'uruxa
- Qhiparuxa

Q	V	C	T	U	U	K	A	T	A	K	L	L	M	N
V	H	K	U	K	A	H	J	K	S	R	S	R	R	T
N	R	I	Y	U	K	H	A	M	A	S	T	I	L	Ñ
A	H	Ä	P	X	V	Y	Ä	N	A	K	A	S	U	X
Y	P	U	T	A	Y	H	J	X	A	H	U	P	Q	F
R	A	K	H	U	R	H	A	X	U	R	A	X	K	U
A	R	A	N	K	F	U	W	L	P	C	I	U	X	L
P	S	T	A	H	U	R	X	A	Y	T	H	A	A	L
A	T	X	U	A	A	X	Z	A	S	N	A	V	T	K
C	Q	A	M	M	Y	R	U	T	A	R	X	A	A	A
H	H'	U	S	A	A	V	A	U	X	I	U	A	Q	R
A	A	Y	W	R	C	K	A	Ñ	A	S	R	U	A	T
X	S	W	X	U	U	W	Y	T	A	T	U	R	R	S
A	Ä	T	I	R	U	Y	P	Ä	H	A	P'	A	Y	U
N	H	W	H	N	K	V	R	C	T	L	Y	H	A	K
A	S	I	P	M	A	K'	U	J	K	L	A	K	N	S
H	T	W	C	T'	A	N	L	A	T	A	J	S	I	R
K	R	I	R	T	U	K	H	A	M	İ	P	A	N	A
R	I	Y	A	U	Q	Y	A	R	U	Q	I	R	U	Y

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

# Amuyu apthapiri arunaka uñt' apxarakiñani

1. Nayraqatasti akiri qillqata uñxatawsina, ullapxañani.

Pacha sarawi → PUNU MARKA – 21 URU, CHHIJNUQA PAXSI 2020 MARA

## Sin Frontera

YATYAWI

### Umawa Ramisa Jawirana phallatayna

**Akiri 20 uru saraqkatayna jichha chhijnuqa paxsina khaya Walsapata ayllu tuqina, umawa q'ala yapunaka taypina laykusitayna, juk'ampisa askipacha yatxatapxañani.**

Jichhurinakana ayllunakasana kunaymana pacha sarawinakawa jutarakixa juyphisa, thayasa, chhijchhisa, jallusa askipuniwa taqi chiqana purinarakixa

Kunapachatixa niya saraqkaraki 20 uru akiri chhijnuqa phaxsita, Ramisa Jawirawa jayp'uta arumarjaru phallantaraki, nanaka yapumpi uywampi sarnaqasiri jaqinakaxa janikiwa aski walinkawapxti, utanakajasa, yapunakajasa q'ala umampi aptawa uñjasi, uka kikparakiwa uywanakajasa jani manq'anixiwa sasawa Aliju K'ayra Mamani jilatata arxataraki.

Mayninakasti jilatanaka akhama arsusipxaraki, Walsapata ayllu tuqinxaxa, aski t'aqisitakiwa jakasipxtha, janiwa yapu luratasaxa aski wakisirixiti umakiwa q'ala apasxaraki, mayt'asipxaraktha *Defensa Civil* uka taypita inakicha yanapt'anipxitaspha sasawa arxatanipxi.



2. Akiri jiskht'anakaru, armpiki jaysapxañani.

- ¿Kunatsa uka qhanañchata arullanakaxa utjpacha?
- ¿Jani ukhama qillqataspa ukjaxa kunjaspasa?
- ¿Juk'ampi ukhama arullanakaxa utjakakispati?
- ¿Kawkirinakaspa?



6. Wasitata askichasa yaqha laphillaru qillsurakma.
- a. Yatiqiri masinakamampi yanapasa askicharakma
  - b. Wakispawa INTERNET uka chiqaru yatiyaña.
7. Qillqatajwa uñakipasija. Walini ukjaxa ✓ sich'intaja  amuyatajatha.
- a. Qillqañatakixa wakichawtha.
  - b. P'iqinchapsa qillqaraktha.
  - c. Amuyunakapaxa wali qhanañchatawa.
  - d. Kunatixa amuyataxa phuqasiwa.
  - e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
  - f. K'uchisisawa qillqataja askichastha.

8. Uka qillqata uñakipasina, aka jiskt'anaka sikt'asipxañani.

a. ¿Kunatsa qillqawtha?

---



---



---



---

b. ¿Kunasa askichañajaskixa qillqajana?

---



---



---



---

c. ¿Suma askichata qillqata waliskpachati?

---



---



---



---

d. ¿Amuyunaka qillqata qhananchata waliskiti?

---



---



---



---

## Maya encuesta sata ullapxañani

### Antes de leer

1. Aka jiskt' anakaru arsusisa kutiyapxañani.
  - a. ¿Kuna tuqita qillqatapachasa?
  - b. ¿Uka qillqataxa wakispatti ullañaxa?
  - c. ¿Kunsa yatiqirisa ullaña tukuyasa?

### Durante la lectura

2. Ch'iki amuyumpiwa ullañani yatiqañataki.

Pacha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

#### SUMA YATXATAÑATAKI JISKHT' ANAKA WAKICHATA

Suti: \_\_\_\_\_ Marapa: \_\_\_\_\_

Qhanañcha: sapa maya qilltata ullawsina rixintasmawa 1 – 2 – 3 – 4

P' IQT' IRI JAQINAKA	1	2	3	4
Walja qullqini jaqiñapawa				
Mä misti jaqiruwa chhijllañasa				
Suma chuymani jaqiñapawa				
Lamp'u chuymani jaqiñapawa				
Pisi Chuymani jaqiñapawa				
Wali suma artst' asiri jaqiñapawa				
Chiqa thakiru sarnaqiri jaqispawa				
Qullqi chuyma jaqiwa walispha				
K'ari k'usillu jaqiruwa chhijllañasa				
Mä qamiri jaqi walispha				
Yaqha markata jutiri jaqiñapawa				
Maya ch'iki amuyuni waynañapawa				
Maya ch'iki amuyuni jaqiwa walispha				



## Después de leer

3. Jichaxa uka laphillata aruskipapxañani:

a. ¿Kunjama chuymani jaqisa wakisipha chhijllañaxa?

\_\_\_\_\_

b. ¿Jichhurunakana kunatsa pantjasiptana chhijllaña?

\_\_\_\_\_

c. ¿Khitinakasa suma amuyumpi nayraru sartayistaspha?

\_\_\_\_\_

## Jichhaxa ch'axwañataki wakichasipxañani

1. Akiri jamuqanaka uñxatapxañani ukata maya ch'axwawi amtañani.

<p>1</p> 	<p>¿Kunjamatsa Alkatiñaru puriwpachaxa?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• _____</li><li>• _____</li><li>• _____</li><li>• _____</li></ul>
<p>2</p> 	<p>¿Kunatsaa jani Alkatiñaru puriwpachaxa?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• _____</li><li>• _____</li><li>• _____</li><li>• _____</li></ul>

2. Yatiqiri masinakasampi payaruwa t'aqjasipxañani.

a. Nayraqata mayni p'iqtirirawa chijllapxañani.

b. Ukata sapa mayniwa juparu arxatapxañani.

c. Arsuñapataki maya laphiruwa qillsupxañani.

3. Jichhaxa sapa mayniwa arsusipxañani. Amparampisa nanapt'asismawa.

1	Arunthaja.
2	Sutija arsusija, kawkichiqasa juriwija.
3	Jakawijana kunanaksa lurawtha.
4	Kunjamatsa ch'axwawiru puriniwtha.
5	Taqi chuymampi yusparasa tukuy

4. Arsutaja uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarusu ist'arakijawa, walipina ✓ uchasijal  uka kajunallaru.

- a. Yatiqiri masinakajaxa arsutaja qatuqapxiwa
- b. Ampanakajampiwa aski yanapt'asta arsuñataki
- c. Ist'aratwa yatiqiri masinakajana jiskht'anakapa.
- d. Taqi amuyukaja, sumapacha arst'asiwaraktha.

5. Jichhasti uka ch'axwawitaki taqi masinakasampi, qillqata wakichapxañani. Janira qillqasa.

a. ¿Kuna kasta qillqasa wakichasixa?

---



---

b. ¿Khitinakatakisa qillqajaxa?

---



---

c. ¿Kamsasa qillqajaxa?

---



---

d. ¿Khitinakasa qillqataja ullapxanixa?

---



---

e. ¿Aski wakisriti qillqañaxa?

---



---

## Kunanaksa luririktha.

1. Sapa kajunallana qillqataka ullajaxa  yatiqataja amtasawa amuyajaxa.
2. Sapa tuqita yatiqataja qillsujaxa  uka wakichataru.

Q'allpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañataki yanapsituwa.



### Iiri T'aqana

Mathapiwina  
arsusiwtha.

Arsutanaka aski  
amuyaraktha

Qillqatanaka  
ullaraktha aski  
amuyasisa.

Maya yatiyaw  
ullaraktha.

Yatiyaw qillqaraktha.

Ch'axwawina  
arsuraktha.

## Qillqapxañani mä yatiwi mallkunakasaru chhijllapxañapataki

1. Qillqasa.
  - a. Sapa t'aqa aski amuyumpiwa qillqajaxa.

A large rectangular area with rounded corners, containing 20 horizontal blue lines for writing.



## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

## Ayllusampi chika nayraru sartapxañani





## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunasa akiri jamuqaxa?
- ¿Amuyumatxa kunjamaskisa uka aylluxa?
- ¿Kawki chiqankaspasa akiri aylluxa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamaskisa uka jakawi ayllumaxa?
- ¿Kawki chiqa Puno Markankisa?
- ¿Kunjama chiqasa ukana sarnaqawinakapaxa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamasa ayllunakasa nayraru sartasipki?

## Ayllunakasaxa akhamawa

1. Jamuqanaka uñxatawasina aruskipapxañani.
  - a. ¿Kunatsa ukhama q'añunaxa jaqusixa?
2. Akiri wakichataru phuqachapxarakiñani.

¿Kunatsa ukhama t'unakaxa jaquspachaxa?

---

---

---

---

¿Khitinakasa uka t'unanaka willipxpachaxa?

---

---

---

---



¿Kunatakisa wakisispa ukanakata yatxatañaxa?

---

---

---

---

3. Qillqataja uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarusa uñjayajawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.
  - a. Amuyataja qillqataxa aski wakisiriskiwa.
  - b. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.

## Uñjatanakata aruskipapxañani

Jamuqanaka uñakipañani ukata suma amuyatarjama arunakampi ch'usawjaru phuqachapxañani



1. Ayllunakasana \_\_\_\_\_ kunanakawa jilapacha willisixa.
2. Markanakata \_\_\_\_\_ t'unanaka khumawachanixa.
3. Juk'ampisa \_\_\_\_\_ thaqirinalawa umanaka jilapacha q'anuchixa.
4. Ukatwa sayt'awapxañani maya uru \_\_\_\_\_ ukanaka jani \_\_\_\_\_ Pirwa jach'a suyusana.
5. ¿Kunatsa utjpachaxa Pachamamata marana maya kuti amtasiñaxa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ¿Kunsa yatiyistuxa akiri jamuqanakaxa?



---

---

---

---

---

---

---

---

**Antes de leer**

1. Qillqatana jamuqapa uñakipajaxa, ukata masinakajampi aruskipapxaja.
2. Sapajakiwa amuspacha ullajaxa, ukata masinakjampiwa aruskipapxaja.

**Durante la lectura**

3. Sapa t'aqaxa ullawsina nayana pachpa amuyuja arsurakija.

**Jawirawa aski usuntata jikxatasi**

Jichhurunakansti Pachamamasa, Quta qawayanakasa, Jawiranakasa, ayllunakasansti wali usuntatawa jikxatasi, janiwa khitisa uka tuqita aski yanapasiñsa munapkarakiti. Juk'ampisa khitinakati, markachirinakaptana, ayllunakasana sarnaqirinakaptana, kamsasa uka tuqita arsupxirisna, ukawa aski llakiskayaxa.

Mallkunakasaxa janikiwa aski uñkapkiti jupanakawa aski ch'amañchañapa, ukxarusti taqi jiwasanakawa yanapasiñapxtana, jani ukhama uñjañataki. Pachamamaxa jiwasaru uywirisawa, jupawa wawaparjama jarphipataru uywasistu.

Janikiwa khitisa amuykchiñaniti, Pachamamana, Quta qawayanakana, Jawiranakana, aski usuntatapata, jiwasanakawa chuymasaru ust'ayasnaxa, ukhawa jupanakaru wali suma yäqapxaraksnaxa, jisk'ata jach'akamawa wali suma uywaña yatiqañapxtanxa, ukhamawa nayraru jupampi chika sartapxañanixa.

Después de leer

4. Akiri jiskht'anakaru jaysarakma.

a. ¿Kuna kasta qillqatsa?

---

b. ¿Kuna tuqitsa qillqataxa arxatistuxa?

---

c. ¿Khitinakatkisa akiri qillqatasti?

---

5. Aruskipapxañani jamuqanakata, ukata maya amuyu qillsupxañani chuymasaru ch'allxtayasisa



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---

Amuyt`awinakaxa: suti + yaya + luriri (S.Y.L)  
 ukhama arkatawa: Jaqixa yapu q`añuchi  
                           ↑          ↑          ↑  
                           Suti   yaya   luriri

6. Amuyasipkakiñani qillqatxata, ukata jiskht`anakaru jaysapxañani.

a. ¿Kunatsa Pachamaxa aski usuntata jikxatasi sispacha?

---

---

---

---

---

---

---

---

b. ¿Ukhama usuntata chiqatuqinakana jakasiña wakisispati? ¿Kunata?

---

---

---

---

---

---

---

---

c. ¿Ukhama uñjatamata, chuymama ch`allxtastati? ¿Kunata?

---

---

---

---

---

---

---

---

d. ¿Kamachapxirisnasa ukhama jani walt`awinaka uñjasaxa?

---

---

---

---

---

---

---

---

## Qillqaña yatiqapxarakiñani

Maya jarawi qillqata ullajaxa, uka amuyupampi ch'amanchasija.

1. Mary kullakaxa akhama arsusisawa Pachamaru mayisitayna

### Pachamama (Jarawi)

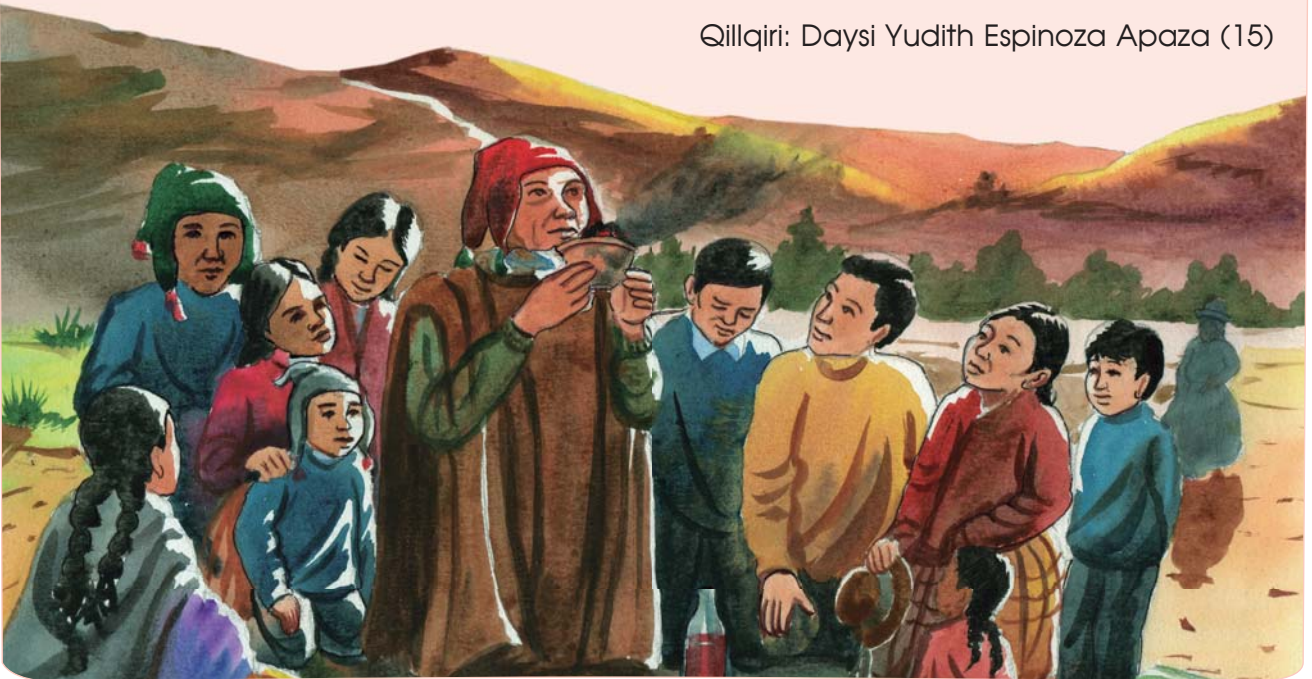
Jilatanaka, kullakanaka  
Jichhuruwa, pachamasaxa  
Chuymapa jist'arasini  
Qhulliri sarapxañani.

Munata pachamama  
Chuymamsa jistart'asikmaya  
Munatamsa katuqt'asipxitaya  
Wawanakamawa mayisinipxma.

Munata apu achachilanaka  
Munata mama quchanaka  
Taqi munata wawanakamawa  
Jichhuruna amtasinipxma.

Munata pachamama  
Wawanakamaxa kusionisawa  
Jichhuruna yapu lurasipxta  
Wiñaya jakaña churapxita.

Qillqiri: Daysi Yudith Espinoza Apaza (15)



**Yarawisti** mä suma munasiña chuymampi qillqatawa.

T'aqa, taqa qillqatawa, ukata sapa t'aqasa, sapa jarasa, maya suma amuyunirakiwa.

2. Akiri jiskht'anakaruwa qillqasisa phuqachaja.

a. ¿Kuna tuqitsa arsutayna Mary Kullakaxa ? ¿Kunatsa?

---

---

---

---

b. ¿Kunja arunakampisa Pachamamaru Mayt'asixa?

---

---

---

---

c. ¿Kunja arunakampisa Pachamamaru juk'ampi jumaxa mayt'asirakismaxa?

---

---

---

---

3. Akiri jamuqata uñxatasa markankiri Jiliri Mallku Tataru, kamsasa mayisima, uka tuqita maya Mayt'awi qillqarakma. Samichajawa  kawkirispasa ukarjama.

a. ¿Kunatuqita amuyasasa qillqiristha?

Pachamamata

Aylluja

Q'añunakata

b. ¿Kunatakisa qillqajaxa?

Waxt'añataki

Mayiñataki

Yatiqañataki

c. ¿Khitinakatakisa qillqajaxa?

Masinakajataki.

Yatichirijataki

Jiliri Mallkutaki.



## Maya Yatiyawi ullapxarakiñani

### Antes de leer

1. Qillqata uñxatawasina jiskht'anakaru jaysapxañani.
  - a. Kuna kasta qillqata ullapxañani?
  - b. ¿Kuna tuqita qillqatapachasa? ¿Ukhama qillqataxa wakisispati ullañataki? ¿Kunata?

### Durante la lectura

2. Akiri Afighe sata ullasa, kuna tuqita qillqatasa uka yatxatañani



### Después de leer

3. Akiri jiskht'anakaru aski amuyawsina jaysapxañani.
  - a. ¿Khitinakataki qillqatapachasa uka Afighe satasti?  
\_\_\_\_\_
  - b. ¿Kunatakisa uka Afighe satasti ukhama qillqatapacha?  
\_\_\_\_\_
  - c. ¿Kawki chiqanakarusa uka Afighe sata llip'katañaspha?  
\_\_\_\_\_

## Yatiqiri amsinakajampi aruskipapxaja, yatiqaña utajana uka afiche tuqita

### Yatxatañataki wakichasipxañani

1. Akiri aruskipawinaka ullapxañani



2. Akiri arsutanakapa amuykipapxañani.

a. ¿Kamsasa Ururi kullakaxa arsuxa?

---

---

b. ¿Kuna tuqitsa jupanakaxa aruskipapxi?

---

---

c. ¿Kamsasa uka tuqita jumaxa jupanakaru arxatt'asma?

---

---

3. Kunjamsa ayllusaxa jani q'añuchata jikxatasispha uka tuqita yatxatañani.

a. Amtanakaja maya jach'a laphiru qillsupxaja, ukata arsuskipapxarakija.

a. Kuna t'unanakasa ayllunxa jilapacha utjaraki, kawkitsa juti, khitinakasa jilpacha q'añuchapxi, taqi ukanaka yaxatañataki, maya jiskht'anakani laphilla wakichapxañani.

4. Nayraqataxa amuyajawa kunjamatsa yatirisa kuna t'unanaksa jilapacha quta qawayanakana willisixa, ukatxa khitinakarakisa uka q'añunakxa willipxi. Samichajawa kawkiri qillqasa wakisispha ukarjama.

5. Nayraqata ullañani, uka sich'intañani kuna kasta qillqatasa.

a. ¿Kuna kasta qillqatsa wakichañani?

YatxatawiYatxa

Jiskhxatawi

Yatyawwi

6. Jichhaxa akhamaspawa uka tuqita laphilla wakichataxa.

### Jiskht'anaka wakichata yatxatañataki

Suti: \_\_\_\_\_

M.T.

a. ¿Khitinakasa jilapacha ayllumana q'añuchixa?

\_\_\_\_\_

b. ¿Kuna q'añunakasa jilapacha utjarakixa?

\_\_\_\_\_

c. ¿Kawkitasa uka q'añunakaxa jutixa?

\_\_\_\_\_

d. ¿Kamachapxirisnasa uka q'añunaka utjipanxa?

\_\_\_\_\_

e. ¿Kawkharusa uka t'unanaka ukchapxirsnaxa?

\_\_\_\_\_

7. Jichhaxa akhama wakichataruwa jaystanak apthapijaxa uka jiskhitanaka.

a. Sapa jiskhitanakatakiwa akhama utjañapa.

Jakhu	Kunayamana Q'añaunaka	Jakthapita	Q'alpacha
01	Naylunaka		
02	K'apa wutillanaka		
03	Jallita tukutanaka		
04	Thantha isinaka		
05	Lisa wutillanaka		
06	Yaqha t'unanaka		

8. ¿Kuna q'añunakasa jilpacha utjaspha? Uka yatiñataki sayt'unaka rixsuñani

8						
7						
6						
5						
4						
3						
2						
1						
	Naylunaka	K'apa wutillanaka	Jallita tukunaka	Thantha isinaka	Lisa wutillanaka	Yaqha t'unaka

9. Uka jiskhxatanakata aruskipapxañani, ukata taqiniru yatiyañataki.

a. ¿Khitinakasa jilapacha q'añuchapxatayna?

---



---



---



---

b. ¿Kuna q'añunakasa jilapacha utjatayna?

---



---



---



---

c. ¿Kawkitsa uka q'añunakaxa jilapacha jutatayna?

---



---



---



---

## Anatasawa yatiqarakija Ch'axlluntata arunaka thaqaña añatapxañani

1. Añatañatakiwa wakichaja.
  - a. ¿Kunanakasa wakisispha?
    - Ch'axlluntata arunaka laphilla, maya lapisampi.
  - b. ¿Kunjamsa anatapxañani?
    - Mayni yatiqiri masijampiwa chikanchasija.

### 2. Anata

- Ukata
- Ukhamasti
- Ukatxa
- Juk'ampisa
- Ukatsti
- Nayraqata
- Ukhamipana
- Ukxaruxa
- Nayrapachaxa
- Ukhamaru
- Jayp'uruxa
- Qhiparuxa

Q	V	I	W	A	H	C	A	T	N	A	T	L	M	A
V	H	K	U	K	A	H	J	K	S	R	S	R	R	Ñ
N	R	I	Y	U	K	H	A	M	A	S	I	I	L	A
A	H	A	P	A	V	Y	Ä	N	A	W	A	S	U	L
Y	P	R	T	A	T	H	J	X	I	H	U	P	Q	L
A	A	R	H	U	R	X	A	P	U	R	A	X	K	U
T	R	U	N	K	F	U	A	L	P	C	I	U	X	L
I	S	S	A	H	U	H	X	T	Y	T	H	A	A	V
Y	T	K	U	A	T	X	Z	A	Ñ	N	A	V	T	K
A	Q	I	M	A	Y	A	U	T	A	A	X	A	A	A
W	H'	P	M	A	Ñ	V	A	U	X	I	U	A	Q	M
I	A	Ñ	W	A	C	Q'	A	Ñ	U	C	H	A	Ñ	A
X	S	A	Y	U	U	W	Y	T	A	T	U	R	R	Y
A	Ä	U	I	R	U	Y	P	Ä	H	A	P'	A	Y	T'
N	M	W	H	N	K	V	R	C	T	L	Y	H	A	A
A	S	I	P	M	A	Y	T'	A	W	I	A	K	N	W
H	T	W	C	T'	A	N	L	A	T	A	J	S	I	I
K	R	J	I	S	K	I	Ñ	A	M	İ	P	A	N	A
R	I	Y	A	U	Q	Y	A	R	U	Q	I	R	U	Y

## Jichhaxa maya amta ullapxañani

### Antes de leer

1. Qillqata askipacha uñakipañani ukata, uka chiqata aruskipapxañani:
  - a. ¿Amuyumatxa, kuna tuqita qillqatapachasa?
  - b. ¿Kunja amuyumpisa ullapxañanixa?
  - c. ¿Amuyatamatxa aski wakisiripachati? ¿Kunatsa?

### Durante la lectura

2. Aka qillqata ch'iki amuyumpi ullapxañni
  - a. ¿Sapa t'aqasti kuna tuqitsa arxatistuxa?

### Tantachawina amtatanakapa

Jurat'a ayllutuqina, tunka pusini uru saraqkipana yapu apthapi paxsi, akiri paya waranqa pätunka marana, tantachasipxiwa, jiliri mallkunaka, taqpacha p'iqat'irinaka, taqinpacha tatanaka, mamanaka, wayanaka, tawqunaka, taqinpacha aylluna utjasirinaka, niya suxta alwa pachatwa, kawki chiqanti mathapiwiki ukana akirinaka amtañataki:

1. Yatxatanaka
2. Ayllusaru q'uma utjayaña
3. Taqi t'unaka suma apnaqaña

MAYÏRI.- Nayraqatasti khittixa aylluna jiliri p'iqat'iri mallkuwa arsuraki, taqiniru aruntasisa qalltarakiwa akiri tantachawi, jupasti nayraqata taqiniru aruntawsinsti yatxatt'ayarakiwa aylluna nayraru jiwasa chika sartañataki, ukatakisti wakisirisphawa taqinixata amuyt'asiña sasa.

PAYÏRI.- Jichhasti mayni chuymani jaqirakiwa arukari jilata Satuku Paja, jupasti ayllusawa wali taqi chiqansa wali q'añuchata jikxatasi, uka t'unanaka kamachapxirishasa sasawa arxatt'araki jichha marata qhipa maranakarushi wali suma q'uma uñjañapxtanxa sasawa juk'ampisa arxatt'araki, ukxarusti, Lourdes Saavedra kullakarakiwa akhama sasa arxataraki: - Nayasti sarakirisa taqiniwa ch'amt'asiñatanxa jiwasa ayllusa q'uma uñjañataki, nanakaxa waynanaka tawaqunakasti, maya yatxatawi wakichasipxaja, ukatha yatxatasa kunmatsa wakisispha jiwasa ayllusa suma q'uma uñjañataki, ukhamatwa taqinisa yatiwsina kunaymana uka t'unanaksa apnaqaña yatipxarakshasa sawsina jupasti wali suma amuyt'asa arst'awaraki.

KIMSĪRI.- Taqiniwa uka amuyunakampi ch'amañchasipxi Jur'ata ayllu suma q'uma uñjañataki, ukasti sapxiwa sapa paxsinsa mayüruwa taqi t'unanaka pichthapipxañani, ukhamatwa ayllusa suma q'uma uñjasiñani sapxiwa.

PUSĪRI.- Janiwa kuna juk'ampinakasa utjkipana, tukuyasiraki akiri mathapiwi, niya päqallqu alwa jichhürpachana, ukasti taqiniwa akiri qilltatarusti sutinakapa rijuntapxaraki sutinakapampi chika ukaru wayxatasiñataki.

### Después de leer

3. Akiri jiskt'awinakata amuyasa aruskipapxañani:
  - a. ¿Kunatsa Ayllunakana tantacahwinaka lurapxisti?
  - b. ¿Kunapachati tantachasipxi ukhasti kunanaksa amtawaxisti?
  - c. ¿Chiqakiti, sapa phaxsina maya kuti t'unanaka pichthapippachani?
  - d. ¿Kunapachati q'añuchapxaspa ukjaxa kamsapxaspasa?
  - e. ¿Chiqakiti suma q'uma aylunakapana sarnaqapxpachanixa?
4. Jichhasti suma amuyasisa qillqapxarakiñani: Akiri amuyunaka kunjamati qillqataki, ukarjama phuqachapxañani:
  - a. Mallku tatasi \_\_\_\_\_ amtixa.
  - b. Suxta alwa pachawa \_\_\_\_\_ jutapxani.
  - c. Jiliri Mallku tatawa \_\_\_\_\_ qalltaraki.
  - d. Mallku tatasti tantachasirinakaru \_\_\_\_\_ maya \_\_\_\_\_ qalltañataki.
5. Askipacha akiri jist'awinakata amuyapxañani, phuqachañataki:
  - a. Amtanaka ullasa, ¿Kunjamatsa suma q'uma jakasipxnaxa?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  - b. ¿Kamsasa Lourdes Saavedra kullakaxa arxataraki?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. Jichhasti akiri arunaka amuyunakampi irpithapipxañani:

Taqi jaqisti

paxsinsa mayüruwa taqi t'unanaka pichthapipxañani.

Mallku tatasti

ayllusawa wali taqi chiqansa wali q'añuchata jikxatasi

Lourdes Saavedra

taqiniru runtasisa qalltarakiwa akiri tantachawi.

Satuku Paja

taqiniwa ch'amt'asiñatanxa jiwasana ayllusa q'uma uñjañataki.

7. Kunanakasa phuqaña tantachawi amtanakana, uka qillqaqaña. Ukata Mä arukama sapa kajaru uskuña.

a. 

u	t	j	a	ñ	a
---	---	---	---	---	---

b. 

--	--	--	--	--	--	--	--

c. 

--	--	--	--	--	--	--	--

d. 

--	--	--	--	--	--	--	--

e. 

--	--	--	--	--	--	--	--



## Kunanaksa luririktha.

1. Sapa kajunallana qillqataka ullajaxa  yatiqataja amtasawa amuyajaxa.
2. Sapa tuqita yatiqataja qillsujaxa  uka wakichataru.

Khusa aruskipawixa mä aski thakiruwa sarantaysitu jani ch'axwa utjañapataki aka suyusana.



### 2iri T'aqana

Mathapiwina  
arsusiwtha.

Arsutanaka aski  
amuyaraktha

Qillqatanaka  
ullaraktha aski  
amuyasisa.

Maya yatiyaw  
ullaraktha.

Yatiyaw qillqaraktha.

Ch'axwawina  
arsuraktha.

## Maya Mayt'awi qillqapxarakiñani

1. Akhama uñjasa qillqapxañani Qillqawasina sumapacha uñakipaja.
  - a. Mayt'awijaxa akhama qillqataniwa.

Marana sutipa

\_\_\_\_\_

Mayt'awi

SUMILLA \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

¿Khititakinisa?

WANKANI \_\_\_\_\_  
M.T.

Qillqirina sutipa

Nayaxa,  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

¿Kunanaksa mayiña muntanxa?

Kunatixa,  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tukuyapa

Ukhama sawsina:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Pachapa

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sutija

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Wasitata askichasa yaqha laphillaru qillsurakma
  - a. Yatiqiri masinakamampi yanapasa askicharakma
  - b. Wakisispawa wasitampi yaqha laphillaru qillsuña.
  - c. Juk'ampi uñakipawasina Mallkuru luqañataki qillsurakma.

A large rounded rectangular box containing ten horizontal blue lines for writing, and a smaller section at the bottom with four horizontal blue lines.

3. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaja ✓ sich'intaja  amuyatajatha.
  - a. Qillqañatakixa wakichawtha.
  - b. Mayt'awipa qillqaraktha.
  - c. Mayitaja wali qhanañchatawa
  - d. Kunatixa amuyataxa phuqasiwa.
  - e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
  - f. K'uchisisawa qillqataja askichastha.

## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

# Kunaymana jutiri pachanakataki wakichatasiptanti



## Dialoguemos



### Observamos con atención

- ¿Kunasa akiri jamuqaxa?
- ¿Kunatsa ukhama aski khunu pachanipachaxa?
- ¿Kawki chiqankaspasa akiri aylluxa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamaskisa jumana ayllumaxa?
- ¿Kawki chiqa Puno Suyu Markankisa?
- ¿Kunjama pacha sarawinakasa jutarakixa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa pachasa kunaymana mayjt' añapataki wakichasisiptana?

# Yatitanakasata aruskipapxañani

## Ayllunakasana akhama pachanakawa jutaraki.

1. Jamuqanaka uñxatawasina aruskipapxañani



¿Kawkiri pachasa ayllumana jutixa ukxata qillqarakma?

---

---

---

---



¿Kunatsa ukhama Pachaxa jutpachaxa?

---

---

---

---



2. Jamuqanaka uñakipañani ukata suma amuyatarjama phuqachapxañni



¿Kamachapxnsa akhama pachanaka purinipanxa?



3. ¿Kunjamsa jark' aqasipxsnaxa sapa pachatxa?

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_
- f. \_\_\_\_\_

SENAHMI satawa arxtasinixa ukhama Pacha jutawinakata, ukaxa ¿chiqakiti phuqasiraki arsutaparjama, ukaya janikicha?

\_\_\_\_\_

## Jichhaxa ullapxarakiñani

### Antes de leer

1. Qillqatampi, jamuqampi uñxatasa arumpiki jaysapxañani.
  - a. ¿Kuna tuqita qillqatäpachasa, ullañaxa wakisispati?
  - b. ¿ Kunxatsa askipacha amuyaychitani akiri qillqatasti?
  - c. ¿Aski suma lup'íñataki wakisispati ullaña? ¿Kunatsa?

### Durante la lectura

2. Aski ch'iki amuyumpi akiri qillata ullapxañani.masinakajampi aruskipaja.
  - a. Sapa t'aqa aski amuyasisa ullapxañani yataxatañataki

### Pacha sarayiri warawaranaka

Nayra pachanakasti chuymani jiliri achachilanakasti taqi warawaranaka aski uñkapxatayna, jupanakasti sapa jayp'uwa warawaranaka uñstanipana uñkapxiritayna, ukastti taqi wawanakaparusa jank'akiwa yatiyapxiritayna, ukatxa yaqhipa jaqinakasti uñt'äsina uka warawanakampi chikawa taqi lurawinakapa amtapxiritayna.

Kunapachatixa qutu warawaranakasti uñstani uka pachansti wali juyphixa sansayi, ukatwa yapumpi sarnaqiri jaqinakaxa mistuniwipa ch'uñu lurañataki uñkapxarakiritayna. Yaqha maranakana uñstaniwasinxu walja maranakawa chhaqaraki, ukatwa sapxarakiritayna kuti maraniwa qhanuna uraqinakarusa wasitata chuqixa satañakiskaspawa sasa. Qutu warawaranakasti San Andrés tatana urupa jayp'una chhaqawxaraki kunjamati wali juyphimpi purinki uka kikiparaki wali juyphimpiwa sarawxaraki sapxiwa.

Qhantati ururi warawarasti yapu apthapi phaxsinwa wali uñkataraki, yapunaka wali achuqañapatakisti paya jisk'a warawarampi chikawa sarnaqi, mach'a marañapatakisti sapa warawarampikiwa sarnaqaraki, ukatwa kunapachatixa wali k'ajani ukjasti wali suma mararatakiwa, juyphi waña maratakisti nakhaskirjama k'ajani sasawa uñkapxaraki.

Jichha pachanakanxa jaqinakaxa janikiwa aski uñkaña yatipxiti, yatirinakasa janikirakiwa pacha sarayaña aski yatipxarakisa, ukatwa maya akatjamata kunaymana pachanakawa jutawxaraki. Qhipa pachanakansti, kunjama pachanaka uñkaña juk'ampisa yatipxarakchinisa.

Maya sawisti mayni yatirina arsutapawa, ukanakasti kunaymana chiqanakata utjarakixa, yaqhipanakaxa janisa chiqakarakiwa, yaqhipa sawinakaxa jiwasana amayasiñatakiwa.

### Después de leer

3. Qillqatata aruskipapxañani ukata jaysapxañani.

a. ¿Kunatsa nayra jiliri achachilanakasa warawaranaka uñch'ukipxirina?

\_\_\_\_\_

b. ¿Kunapachasa qutu warawarasti uñstanixa?

\_\_\_\_\_

c. ¿Chiqakiti, warawaranakasti maya jaqiru uñtata jutaspa?

\_\_\_\_\_

d. ¿Kunapachati qutu warawara uñstani ukhaxa juyphisti sansayapuniti?

\_\_\_\_\_

e. ¿Kunatsa juyphisti usunaka q'ipxata jutpachaxa?

\_\_\_\_\_

4. Akiri amuyunaka kunjamati qillqataki, ukhamarjama phuqachaja:

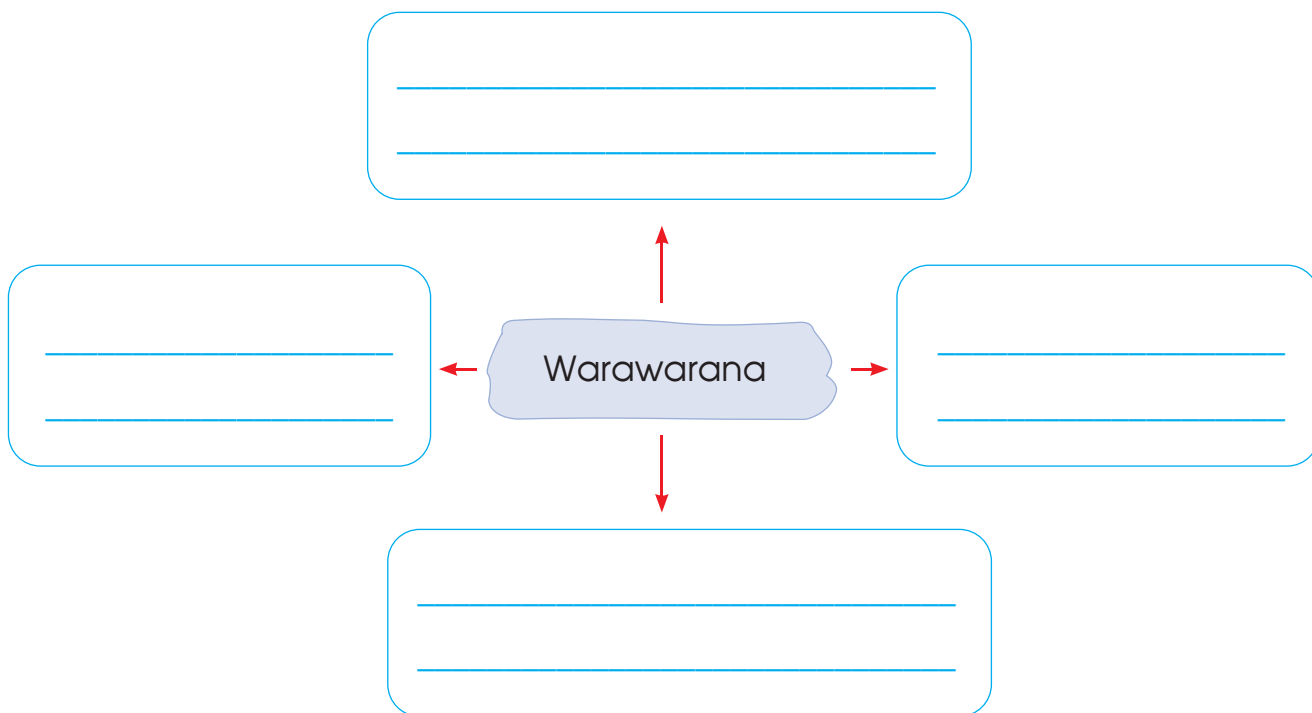
Nayra pachanakasti \_\_\_\_\_, taqi warawaranakaaski uñkapxatayana \_\_\_\_\_ sapa jayp'uwa \_\_\_\_\_ uñstanipana uñkapxiritayna, ukastti taqi \_\_\_\_\_ jank'akiwa yatiyapxiritayna ukatxa yaqhipa; \_\_\_\_\_ uñt'äsina uka warawanakampi chikawa taqi lurawinakapa \_\_\_\_\_

Kunapachatixa qutu warawaranakasti uñstani \_\_\_\_\_ wali Juyphixa sansayi, ukatwa \_\_\_\_\_ jaqinakaxa.

Mistuniwipa \_\_\_\_\_ uñkapxarakiritayna.

Yaqha maranakana uñstaniwasinxä \_\_\_\_\_, ukatwa sapxarakiritayna \_\_\_\_\_ qhanuna uraqinakarusa wasitata \_\_\_\_\_ sasa.

5. Uñt'ata warawanakana sutipa qillsurakijawa:



6. Awkijaru taykajaru jiskt'asiwaja, ukata qhantata ururita qillqaja:

---



---



---

7. Jichhasti, akiri ch'axlluntata arunaka taypina suxta aru katjawasina muyuntayaja:

- ch'ixi
- warawara
- juyphi
- aruma
- qhipara
- sunaqi

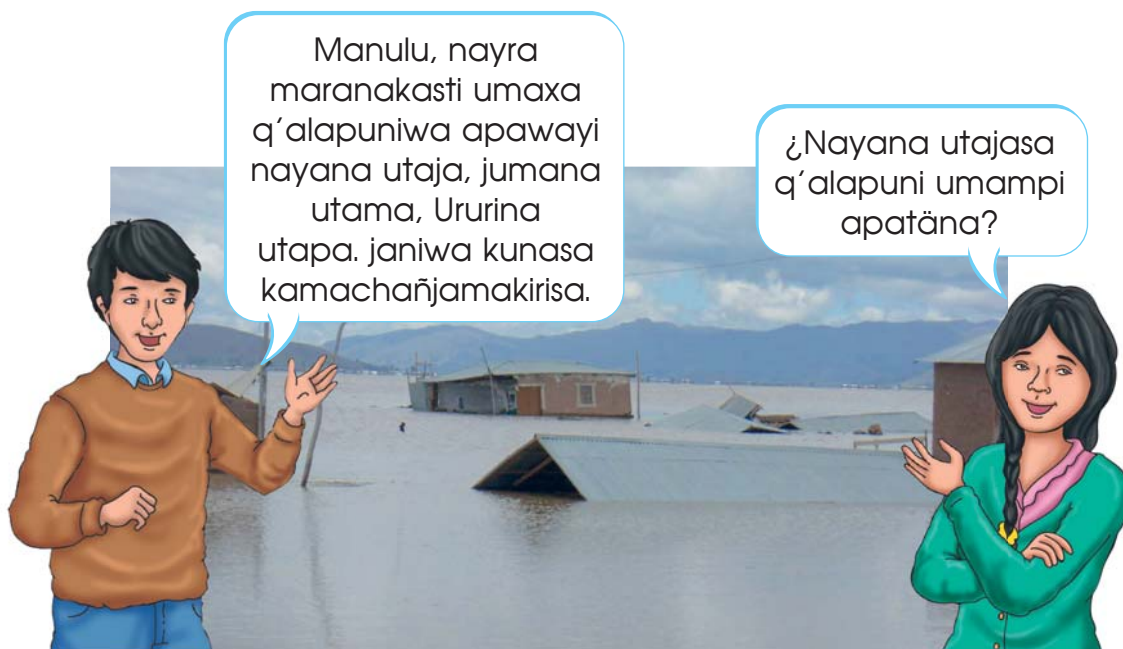
Q	H	I	P	A	R	A	Q'	A	R
H	A	Q	Y	I	H	P	Y	U	J
A	R	A	J	U	Y	P'	A	Q	U
R	U	N	U	R	A	R	U	M	A
A	Q	U	Y	Q'	A	P	A	R	I
Y	H	S	Q'	W	A	W	A	W	Q
A	U	W	A	W	A	R	A	R	A
W	P	R	C	H'	I	X	I	Q'	M
A	A	I	X	I	H	C	Q'	U	U
W	C	H'	I	K	I	A	N	U	S

8. Jichhaxa uka jikita arunakampi, maya suma amuyu qillqarakija:


## Qillqaña yatiqapxarakiñani

Sutilantinaka ukhamarusa jukirini sutilantinaka uñt'añani.

1. Jamuqa uñxatasisa, qillqata ullapxañani



2. Akiri jiskht'anakaru, arumpiki jaysapxañani.

a. ¿Kuna tuqitsa jupanakaxa aruskipasipki?

---



---

b. ¿Kamachapxirisnasa ukhama maranaka jani kutiniñapatakixa?

---



---

c. ¿Kunxatsa ch'iyarampi qhanañchata arunakaxa amuyayayitaspha?

---



---

d. ¿Uka arunakasti maynirukiti, jani ukjasti waljanirucha qhanañchixa?

---

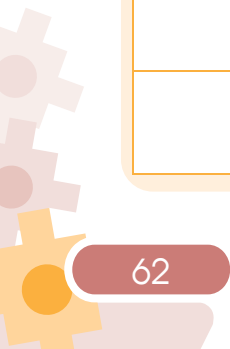


---

3. Askipacha ullasa sutilantinakampiwa phuqachaja amuyunakaru.

Naya – juma – jupa – jiwasa – nanaka – jumanaka –  
jupanaka - jiwasanaka

Jumana	ayllumaru sapamarawa juyphixa purini.
	sapa uruwa jallu jutañapataki jawsasipxi.
	janiwa khunu taypina sarnaqaña yatkiti.
	taqi usunakata jark'aqasiña yatha.
	chhijñjama, ch'irirjama jilatatañapxtha.
	Janiwa juyphita jark'aqasiña yatipkiti.
	Janiwa amparanakapa jarisiña yatipkiti.
	Thaya usunaka jark'aqasiña yatiñapxtanwa.



**Juk'ampi qillqañataki amuyasipkakiñani  
Maya afiche sata uñjayañataki qillqaja.**

**Antes de leer**

1. Aka jiskt'anakaru arsusisa kutiyapxañani.
  - a. ¿Kuna kasta qillqatsa wakichajaxa?
  - b. ¿Khitinakasa qillqataja ullapxañi?

**Durante la lectura**

2. Yatiwi ullakipañani wali amuyt'asa.

**MACHAQMARKA AYLLUNA UTJARIRINAKA  
SUMA UYWANAKASA UÑT'AYASIÑANI**

“Tatanaka, mamanaka, apanipxasmawa suma uywanakama: maya uñjayawiwa, wakichataxa”



Apasiniwa: tunka kimsani uru saraqkani  
Willka kuti paxsina

**¡SUMA UYWANAKA APANIWAPXMA!**  
**¡Janiwa armasipxañaniti!**

P'iqinchatapa.

Jaqinakaru yataxatayata.

Yattiyañaki jamuqata.

Juk'ampi qhanañchata

**Después de leer**

3. Yatiqiri masinakajampiwa askichapxaja.
4. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaja ✓ sich'intaja  amuyatajatha.
  - a. Qillqañatakixa wakichawtha.
  - b. Yatiyawipa qillqaraktha.
  - c. Yatiyataja wali qhanañchatawa.
  - d. Kunatixa qillqataxa phuqasiniwa.
  - e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
  - f. K'uchisisawa qillqataja askicharaktha.

## Juk'ampi qillqañatakisa amuyasipkakiñani

### Antes de leer

1. Jichaxa maya matiyawi qillqapxañani, INTERNET satäki ukaru yatinyañataki.
  - a. ¿Kuna qillksa wakichajaxa?
  - b. ¿Kunatakinisa uka qillqatatajaxa?
  - c. ¿Khitinakasa ullapxanixa?

### Durante la lectura

2. Aski mauyasawa masinakasampi aruskipasawa qillqapxañani.

---

---

---

---

---

### Después de leer

3. Yatiqiri masinakajampiwa askichapxaja.
  - a. Masinakajampiwa uñakipasipxaja.
  - b. Pantjtanaka askichasipxaja.
  - c. Wasitampiwa qillsupxaja
4. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaja ✓ sich'intaja  amuyatajatha.
  - a. Qillqañatakixa wakichawtha.
  - b. Yatiyawipa qillqaraktha.
  - c. Yatiyataja wali qhanañchatawa.
  - d. Kunatixa qillqataxa phuqasiniwa.
  - e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
  - f. K'uchisisawa qillqataja askicharaktha.



## Anatasawa yatiqarakija Ch'axlluntata arunaka thaqaña añatapxañani

1. Yatiqiri masijampiwa atipasipxaja, ukuta tukuyañkama.

- A. Ukata
- B. Ukhamasti
- C. Ukatxa
- D. Juk'ampisa
- E. Ukatsti
- F. Nayraqata
- G. Ukhamipana
- H. Ukxaruxa
- I. Nayrapachaxa
- J. Ukhamaru
- K. Jayp'uruxa
- L. Qhiparuxa

A.									
B.									
C.									
D.									
E.									
F.									
G.									
H.									
I.									
J.									

2. Akiri katjawinaka ullawasina qillqantapxaja



Thayt'asa thayt'asa khuysata aksata wali yapu achunaka apthapisiriwa puriniwayi.  
¿Kunapachasa?

---



Thayt'asa thayt'asa khuysata aksata wali yapu achunaka apthapisiriwa puriniwayi.  
¿Kunapachasa?

---

3. Yatiqiri masinakajampiwa aruskipawsina amuyapxaja:

- a. ¿K'atakiti arunakaxa jikiyasixa?
- b. ¿Kunasa aski amuyawsitu k'atapacha jakiñataki?
- c. ¿Qillqañsa, ullañsa kunjamsa yatiqawsnaxa?

## Ch'aqampi, wich'inkampi uñt'apxañani.

1. Qillqata uñxatawasina amuyapxañani.

**Akhama ayllujaxa**

Nayrapachankasti ayllujana kunaymana maranakawa utjiritayna. Yaqhipa maranakanxa: ch'uqisa, apillasa, ullukusa, siwarasa, jiwrasa, jawasasa, alwirijasa taqi kunasa waljapuniwa achuqiritaynaxa.

Yaqha maranakanxa sapxarakiwa kunapachati achunaka achurxi ukapachasti chijjchhisa, ch'iririsa, juyphisa, wañasa, jallusa ukhama kunaymana yapu luratanaka, inakiwa uka achunaka apthapisiri jutapxaraki; ukatha uka pachanakata jark'aqasiña yatiñaptanwa.

- Päch'aaqa
- Ch'aaqa
- Tukuya ch'aaqa
- Wich'ila
- Wich'ilani ch'aaqa
- Tukuya ch'aaqa

2. Akiri jiskht'anakaru arumpiki jaysapxañani

a. ¿Kunatakisa ch'aaqasti wakisisti? ¿pä ch'aaqasti?

---

---

---

---

b. ¿Kunatakisa uka sama ch'aaqa wakisipha? ¿tukuyañatakisti?

---

---

---

---

c. ¿Kunatakisa wich'inkanakampi qillqaña wakisipha?

---

---

---

---

---

3. Akiri qillqataru kawkha chiqaruti wakiski ukaru chimpunakamiwa phuqachaja.

Maya kutixa maya wajcha warmixa wawapampiya markaru saratayna Jupanakasti chuqiki chhalañataki apasipxatayna ukata uka markana janiwa khitisa ch'uqi chhalakipaña munkataynati jupanakasti ancha maq'atsa, umatsa awtjatawa sarnaqapxatayna Uka warmixa jani qullqiniwa saratayna ukhamawa wali llakisita maynita mayniru qullqi mayt'ita sarakitayna, ukhamatwa maya manq'a phuyiri warmixa ch'uqi qullqimpi alaqasirakitayna uka qullqisti paya kuka kula umantañatakikiwa walitayna

### Mä artículo científico sata ullapxañani

#### Antes de leer

1. Qillqata askipacha uñakipañani ukata, ukata jaysapxañani:
  - a. ¿Amuyumatxa, kuna kasta qillqatsa ullañanixa?
  - b. ¿Kuna tuqita qillqatapachasa?

#### Durante la lectura

2. Qillqata ullawina sapa t'aqata amuyunaka ch'amsupxñani.

### Pachawa wali junt'thapi (calentamiento global)

Taqinpacha jaqinakawa juchanipxtana uraqisana sinti jut'thapitapata, kunatstixa uka uraqisa, lamara qutasa, qhunu qullunanakasa, alaxa pachasa, aski junt'thapitaxapuniwa sapurutha supüruru kunapacahttixa khaya (siglo XIX) niya tukuyasa uka maranakatha, kunti jaqinakaxa sapürusa lurapxtanxa kunaymana juq'ichapsipxtana uka (CO<sub>2</sub>) anhídrido carbónico sataki ukanakampi.

Dióxido de carbono satäki, ukata yaqha kunaymana jiwq'inaka tantachasipxiwa alaxa pachana ukhamata sapürutjama wali thuruchata uñjasirakixa. Ukanwa Tata Intina taqpacha ch'amapasa ch'ullqinchasirakisa, ukhamata Pachmamasaxa wali junt'uchata uñjasirakixa, wali junt'u utakaspä ukhama.

¿Kunjamatsa pisipayapxsna uka junt'unaka? Taqininsa, sapamayninsa amparasankaskiwa uka pisipayañaxa, maynita mayniwa ch'amt'asipxañatanxa, sapürutha sapururjamawa, akirinakawa jani lurañaspati:



- **Awtunaka janiwa apnaqapxañasati.** Taqinisa kayumpisa jak'awjanaka sarañapxtanwa, ukasti janchisatakisa wakisiriskiwa, juk'ampi wakisiwiwa Pachamamasaru ukhama sarnqasa uñjañaxaki.
- **Kunaymana laphinaka jani willipxañaniti.** Janira kunasa qillsuñaki, ukhanakaxa kipka maysaxa qillqataki ukanaksa wasitampi qillsusipkakiñasawa, yaqhapanaka wakisiritjama sumapacha uñjañasawa, jani quqanakasa juk'ampi jawqsutäñapataki.
- **Utanakasana pisipayañasawa lusampi irnaqiri yayanaka.** Wakirisinakakiuchasipxañasa, ukanaka chimpuchatapasa Ampi chimputañapawa, thathanakaypana jaqupxañasawa.
- **Lusanakasa janiwa arumaya uru qhanañapati.** Janisa chiqäpanti, yaqha pachanakanxa qunqapsipxtanwa jiwarayaña, uka phukunakasa juk'a ch'amampi k'ajkiriñapakiwa.

### Después de leer

3. Jichhaxa ullatasata aruskipapxañani.

a. ¿Kuna kasta qillqatsa ullaptanxa?

---

---

b. ¿Kamsisa piqiñchapaxa?

---

---

c. ¿Kunanakasa uka qillqataxa qhanañchistuxa?

---

---

---

2. Jichhasti wasitampi ullawasina phuqachajaxa: Wakisirini ukjaxa ✓ sich'intaja  amuyatajatha jisa, jani sasa.

Amuyunaka	Jisa	Jani
Jaqinakaxa juchanipxtanxa uraqi junt'thapitapata		
Kunaymana jiwq'inaka tantachasipxiwa alaxa pachana.		
Tata Intina juk'apacha ch'amapasa ch'ullqinchasirakiwa		
Pachmamasaxa pisii junt'uchatawa uñjasirakixa		
Taqininsa, sapamayninsa amparasankaskiwa uka pisipayañaxa.		
kipka maysaxa qillqataki ukanaksa qillsusipkakiñasawa.		
Lusankasa sapüruwa sapüruruwa qhanaskañapaxa.		
Taqi kuna wakirisinakaki uchasipxañasa.		
¿Jumaxa pacharuxa junt'thapiyasktati?		

5. ¿Kunsa akiri qillqatasti yatichaña munpachistuxa?
- Pacharu aski junt'chañata.
  - Pacharu jani junt'thapiyañata.
  - Pacharu wali junt'thapiyañata.
6. ¿Kawkiri lurawisa aski uñjañaspaxa?
- Utanakasana alasiñawa lusampi irnaqiri yayanaka.
  - Utanakasana taqi phukunaka aski qhanayañaxa.
  - Utanakasana pisipayañawa lusampi irnaqiri yayanaka.
7. ¿Kunatsa Pachaxa sintipacha junt'thapispaxa?

---



---



---

8. Qillqatanaka ullakipañani amuyañani kunasa uraqiru jani walt'aykiti, uka arunaka aka kajarkama qillqantañani.

---

---

---

---

---

---

---

---

9. Amuyasampi jiskt'asipxañani aka jiskt'ainaka.

a. ¿Kunasa natakixa wali ch'amaspa uraqiru uñjaña?

---

---

---

---

b. ¿Kunjamasa q'umachiriktha uraqi sumañapataki?

---

---

---

---

c. ¿Khitinakarusa siriktha aka uraqixa jani q'añuchaña?

---

---

---

---

## Kunanaksa luririktha.

1. Sapa kajunallana qillqataka ullajaxa  yatiqataja amtasawa amuyajaxa.
2. Sapa tuqita yatiqataja qillsujaxa  uka wakichataru.

Khusa aruskipawixa mä aski thakiruwa sarantaysitu jani ch'axwa utjañapataki aka suyusana.



### 3iri T'aqana

Pachanakata  
arxatawtha

Warawaranakata  
amuyaraktha

Qillqatanaka  
ullaraktha aski  
amuyasisa

Maya afiche sata  
qillaraktha.

Chimpunaka  
uñt'araktha

Ixwa qillqa  
wakichastha

## Jichaxa qillqapxarakiñani

### Maya kamachi markankiri mallkuru luqtañataki qillqapxañani

1. Ukatakisti maya ixwa qillqata wakichapxañani.

A large rounded rectangular box with a light blue border, containing multiple horizontal blue lines for writing. The lines are arranged in a series of approximately 20 rows, with some lines being shorter than others, creating a structured space for text.



## Qillqaña tukuyasa.

2. Yatiqiri masinakajampiwa askichapxaja.

- a. Masinakajampiwa uñakipasipxaja.
- b. Pantjtanaka askichasipxaja.
- c. Wasitampiwa qillsupxaja

3. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaja ✓ sich'intaja  amuyatajatha.

- a. Qillqañatakixa wakichawtha.
- b. Yatiyawipa qillqaraktha.
- c. Yatiyataja wali qhanañchatawa.
- d. Kunatixa qillqataxa phuqasiniwa.
- e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
- f. K'uchisisawa qillqataja askicharaktha.

4. Qillqata amuyt'asin, kawchapiri arunnksa jila qhansti uka qillqantaja.

- |          |          |
|----------|----------|
| a. _____ | e. _____ |
| b. _____ | f. _____ |
| c. _____ | g. _____ |
| d. _____ | h. _____ |

5. Jiskt'añatakisti amuyt'aja kunanaksa iwxawijata qhananchaja.

a. ¿Kunatsa qillqawtha?

---

---

---

b. ¿Khitinakaspasa mallkunakaspaxa?

---

---

---

c. ¿Mallkunakasti jiwajama jaqiskiti?

---

---

---

## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

# Pachamamana kunaymana uñanchirinakapa uñt'apxañani



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunanaksa uka jamuqatanxa uñjaptanxa?
- ¿Uka uñjatamaxa akiri t'aqana p'iqinchapampi askiskiti?
- ¿Kawki chiqanakansa uñjaptana akiri sank'ayunaka?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kuna lumanakasa ayllunakasanxa utjixa?
- ¿Kawki chiqansa ukhama lumanaka jilapacha uñjataxa?
- ¿Kuna uywa lumanakasa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamasa yapu luraña aka pachana lumanakasana?

## Yatitanakasata aruskipapxañani

### Ayllunakasana akhama pachanakawa jutaraki.

1. Jamuqanaka uñxatawasina aruskipapxañani.
  - a. ¿Kunxatsa uka uywasti yatiyistuxa?
2. Akiri wakichataru phuqachapxarakiñani.

¿Kunatsa arumanakana utanakaruxa purispha?

---

---

---

---

¿Khitinakarusa aruma sarnaqipana mulljaspha?

---

---

---

---



¿Kunatakisa wakisispa ukanakata yatxatañaxa?

---

---

---

3. Qillqatajwa uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarsa uñjayajawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.
  - a. Amuyataja qillqataxa aski wakisiriskiwa.
  - b. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.

## Uñjatanakata aruskipapxañani

1. Jamuqanaka uñakipañani ukata suma amuyatarjama phuqachapxañni.



¿Kuna tuqitsa  
yatiyistuxa akiri  
jamch'inakasa,  
uywanakasa?



Liqiliqi

P'isaqa

Añuthaya

Qamaqi

2. ¿Kunatsa wakisispha markasana unañchanakapaxa uñkañaxa?

---

---

---

---

---

---

---

---

3. ¿Kunsa yatiyistuxa akiri ali lumsanakaxa?



---

---

---

---



---

---

---

---

### Antes de leer

1. Janira ullkasa.
  - a. Qillqatana jamuqapa uñakipajaxa, ukata masinakajampi aruskipapxaja.
  - b. Sapajakiwa amuspacha ullajaxa, ukata masinakjampiwa aruskipapxaja.

### Durante la lectura

2. Sapa t'aqaxa ullawsina nayana pachpa amuyuja arsurakija.

### Yatiri liqiliqi (Siwsawi)

Ayllunakasanxa maya wali yatiñani p'alta p'iqini qhana chupika kayuni yatiriwa utjatayna. Uka yatirixa uqi puñchuniwa wali kuisita alayata aynacharu thuqhunaqiritayna. Uka yatirixa kunati ayllunxa kamachkani ukwa warurt'apa taypita yatiyiritayna. Uka jaqixa "liw, liw, liw" sasawa warurt'iritayna. Yaqhipa jaqinakaxa yatiyatapxa yäqapxiritaynawa, chikatanakasti janiwa yäqapxirikataynati

Maya ayllunxa paya jaqiwa utjasiritayna: maynirixa chuymampacha awkiritaynawa, mayniriraki wayna. Jupanakaxa amuyataparjamawa yapu lurapxiritayna. Ch'uqinakampi yaqha achunakampi yapuchapxiritayna. Yapu apthapiña pachanxa, awkixa walja suma ch'uqinaka llamayutayna, wayna jaqiraki juk'a jani suma ch'uqinakaki llamayutayna. Ukhamasti wayna jaqixa chuymani jaqi thiya saratayna,



ukata akhama jiskht'atayna: "¿Kunatsa sapa mara yapujaxa jani suma achuqkiti?" Chuymani jaqixa akhama sataynawa: "Ist'ita, nayaxa aka aylluna utjiri yatiriparjamawa yapuchastha. Uka yatirixa liqiliqiwa. Kunapachati alaya tuqinakaru tapachasi, ukata uka tapana walja chhuxllanaka utji, ukata k'awnanakapaxa llihipiskiri ch'iyara ch'uxñäni, ukata jach'a ch'iyara ch'aqanakaniñi ukaxa wali suma jallu pacha maräniwa saña muni. Ukata kuna pachati aynacha tuqi uma sayirinaka jak'aru tapachasini ukjaxa waña maräniwa saña munaraki. Kuna pachati tapapa manqharu jisk'a qalanaka uchani ukaxa chhijehhi maräniwa saña muni. Kuna pachati tapapa manqharu ch'ijinaka uchani ukaxa juyphini maräniwa saña muni. Ukhamarusa, kuna pachati k'awnanakapaxa uqi saminakäni, ukata ch'aqanakapasa jisk'anakakäni, ukaxa janiwa suma maräkaniti saña muni. Taqi ukanakawa suma amuyumpi uñch'ukiña, ukatxa ukarjamawa yapunakasaxa luraña".yatipxarakchinisa.



### Después de leer

3. Akiri jiskht'anakaru jaysarakijaxa.

a. ¿Kuna kasta qillqatasa?

---

b. ¿Kuna tuqitsa qillqatasa arxatistuxa?

---

c. ¿Kunatsa liqiliqina yatiyatapa yäqapxañasaxa?

---

d. ¿Kunatsa chuymani jaqisti wali suma llamayutayna?

---

e. ¿Kunatsa wayna jaqisti pisipacha achunaka llamayurakitayna?

---

f. ¿Chiqakiti uka jisk'a p'iqi p'alta liqiliqixa yapuchañataki yatiyistaspaxa?

---

4. Jichhasti suma amuyasisa phuqachaxaja:

a. Maya wali yatiñani p'alta p'iqini qhana chupika kayuni \_\_\_\_\_ utjatayna.

b. Yapu apthapiña pachanxa, awkixa \_\_\_\_\_ suma ch'uqinaka llamayutayna

c. Uka yatirixa kunati ayllunxa kamachkani ukwa \_\_\_\_\_ taypita yatiyiritayna.

5. Uñt'ata warawanakana sutipa qillsurakijawa:

a. ¿Kunatsa chuymani jaqisti wali suma ch'uqinaka llamayutayna?

\_\_\_\_\_

b. ¿Kunatsa wayna jaqisti pisiki achunaka llamayurakitayna?

\_\_\_\_\_

c. ¿Uka jisk'a uywaxa chiqakiti yatpacha yapuchañataki? ¿Kunata?

\_\_\_\_\_

6. Yatiqiri masinakampi Pacha sarayiri liqilliqita aruskipaja.

a. ¿Qillqata yanapt'asiti Pacha sarayiri liqiliqitha? ¿kunatsa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. Nayraqataxa amuki ullapxañani, ukata wasitata aski arsusisaraki. Ukhamarusa qillqañani aka kajar.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. Qillqata amuyasa arsuwinakasa jiskt'asipxani, jani qillqampi kutiyasa.

a. ¿Kunatsa amuyuxa qillqata walipacha?

\_\_\_\_\_

b. ¿Kunaksa yapxataskakiriktha?

\_\_\_\_\_

## Qillqaña yatiqapxarakiñani

### Mayjachiri arunakampiki jamp'atuta qillqaja.

1. Jamuqa uñxatasawa jiskht'anakaru phuqachaja

¿Kawkinsa jakasixa?

---

---

---

---

¿Kunjamasa?

---

---

---

---



¿Kunjamsa mirpachaxa?

---

---

---

---

¿Kunanaksa manq'asixa?

---

---

---

---

¿Kunatuqitsa yatiyistu akiri jamp'atullaxa?

---

---

---

---

2. Qillqaña tukuyasa, arumpiki jaysapxañani.

a. ¿Juk'ampisa kunja arunakampisa jamp'aturu yapxatapsna?

---

b. ¿Kunja arunakampisa manq'anakapata yapxatapsana?

---

c. ¿Uka arunakasti jamp'aturusti, jani ukjasti yaqhanakampirucha mayjtayixa?

---

3. Askipacha nayriri qillqatata amuyañatakixa wakisispawa qhanañchaña.
4. Uka uñakipasinx, kuna yaxa uma uywanakasa uñtäna yatiyawinakapata. Uka qillt'añani.

a. Uywata P'iqt'awi

Kuq'ullu

---

Yatiyawu

---



---



---

Jakawu

---



---



---

b. P'iqt'iri uywa

---

Yatiyawu

---



---



---

Jakawu

---



---



---

c. P'iqt'iri uywa

---

Yatiyawu

---



---



---

Jakawu

---



---



---

5. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaxa ✓ sich'intaja  amuyatajatha.

- a. Qillqañatakixa wakichawtha.
- b. Masinakajampiwa askichpaxtha.
- c. Wasitampiwa qillqsuraktha.
- d. Kunatixa amuyataxa askiwa
- e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
- f. K'uchisisawa qillqataja askichastha.

## Qillqaña yatiqapxarakiñani

### Mayjachiri arunakampiki iwisatraki qillqaja.

1. Jamuqa uñxatasawa jiskht'anakaru phuqachaja.

¿Kawkinsa jakasixa?

---

---

---

---

¿Kunjamasa?

---

---

---

---



¿Kunjamsa mirpachaxa?

---

---

---

---

¿Kunanaksa manq'asixa?

---

---

---

---

¿Kunatuqitsa yatiyistu akiri jamp'atullaxa?

---

---

---

---

2. Qillqaña tukuyasa, arumpiki jaysapxañani.

a. ¿Juk'ampisa kunja arunakampisa jamp'aturu yapxatapsna?

---

b. ¿Kunja arunakampisa manq'anakapata yapxatapsana?

---

c. ¿Uka arunakasti jamp'aturusti, jani ukjasti yaqhanakampirucha mayjtayixa?

---

3. Askipacha nayriri qillqatata amuyañatakixa wakisispawa qhanañchaña.
4. Uka uñakipasinxax, kuna yaxa T'awrani uywanakasa uñtana yatiyawinakapata. Uka qillt'añani.

a. P'iqt'iri uywa

Qamaqi

Yatiyaw

---



---



---

Jakaw

---



---



---

b. P'iqt'iri uywa

Yatiyaw

---



---



---

Jakaw

---



---



---

c. P'iqt'iri uywa

Yatiyaw

---



---



---

Jakaw

---



---



---

5. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaxa ✓ sich'intaja  amuyatajatha.

- a. Qillqañatakixa wakichawtha.
- b. Masinakajampiwa askichpaxtha.
- c. Wasitampiwa qillqsuraktha.
- d. Kunatixa amuyataxa askiwa
- e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
- f. K'uchisisawa qillqataja askichastha.

## Juk'ampi qillqañataki amuyasipkakiñani

### Akiri uywanaka kunsu yatiyistuxa ukatwa qilqapxañani.

1. Jamuqanaka uñxatawasina amuyapxañani.

Ali lumanaka	¿Kuna tuqitsa Yatiyistuxa?
 <p>asnu</p>	
 <p>khuchi</p>	
 <p>waka</p>	
 <p>perro</p>	

2. Qillqaña tukuyasa.

- Ullawasina askichaja, ukatwa wasitampiwa qillqaja.
- Yatiqiri masinakjaruwa qillqataja yatiyaja.
- Yatichirimpiwa juk'ampisa askichaja.

## Akiri uywanaka kunsá yatiyistuxa ukatwa qilqapxañani.

1. Jamuqanaka uñxatawasina amuyapxañani.

Ali lurasanaka	¿Kuna tuqitsa Yatiyistuxa?

2. Qillqaña tukuyasa.

- Ulawasina askichaja, ukatwa wasitampiwa qillqaja.
- Yatiqiri masinakjaruwa qillqataja yatiyaja.
- Yatichirimpiwa juk'ampisa askichaja. Catálogo qillqañataki.



## Anatasawa yatiqarakija Ch'axlluntata arunaka thaqaña añatapxañani

1. Yatiqiri masijampiwa atipasipxaja, ukuta tukuyañkama. Añatañatakiwa wakichaja.
  - a. ¿Kunanakasa wakisispha?
    - Ch'axlluntata arunaka laphilla, maya lapisampi.
  - b. ¿Kunjamsa anatapxañani?
    - Mayni yatiqiri masijampiwa chikanchasija, arunaka thaqasna muyuntayapxaja

### 2. Anata

- Liqiliqi
- P'isaqa
- Añuthaya
- Qamaqi
- Qawra
- Jamp'atu
- Iwisa
- Asnu
- Anu
- Phisi
- Khuchi
- Waka

Q	V	I	W	A	H	C	P'	I	S	A	Q	A	M	A
A	L	K	U	K	A	H	J	K	S	R	S	R	R	Ñ
W	R	I	Y	U	K	H	A	M	A	S	A	T	I	U
R	H	A	Q	A	V	Y	Ä	N	A	W	A	S	U	T
Y	P	R	T	I	T	H	J	X	I	H	I	P	Q	H
A	A	R	H	U	L	X	A	P	U	H	A	X	K	A
T	R	U	N	K	F	I	A	L	P	C	I	U	X	Y
I	S	S	A	H	U	H	Q	T	Y	T	H	A	A	A
Q	T	Q	U	A	T	X	Z	I	Ñ	N	A	V	T	K
A	Q	A	M	A	Q	I	U	T	A	A	X	A	A	A
W	H'	P	M	A	Ñ	V	A	U	X	I	U	A	Q	M
R	A	Ñ	W	A	C	Q'	K	H	U	C	H	I	U	A
A	N	R	A	S	I	W	I	T	A	T	U	R	N	Y
A	U	U	I	R	U	Y	P	Ä	H	W	P'	A	S	T'
N	M	W	H	N	K	V	R	C	T	A	Y	H	A	A
A	S	I	P	M	A	Y	T'	A	W	K	A	K	N	W
H	J	A	M	P'	A	T	U	A	T	A	J	S	I	I
K	R	J	I	S	K	I	Ñ	A	M	İ	P	A	N	A
R	I	Y	A	U	Q	Y	A	R	U	Q	I	R	U	Y

## Mä nayra pacha jawari ullapxañani

### Antes de leer

1. Yatiqiri masinakajampiwa askichapxaja.
  - a. ¿Amuyumatxa, kuna kasta qillqatsa ullañanixa?
  - b. ¿Kuna tuqita qillqatapachasa?

### Durante la lectura

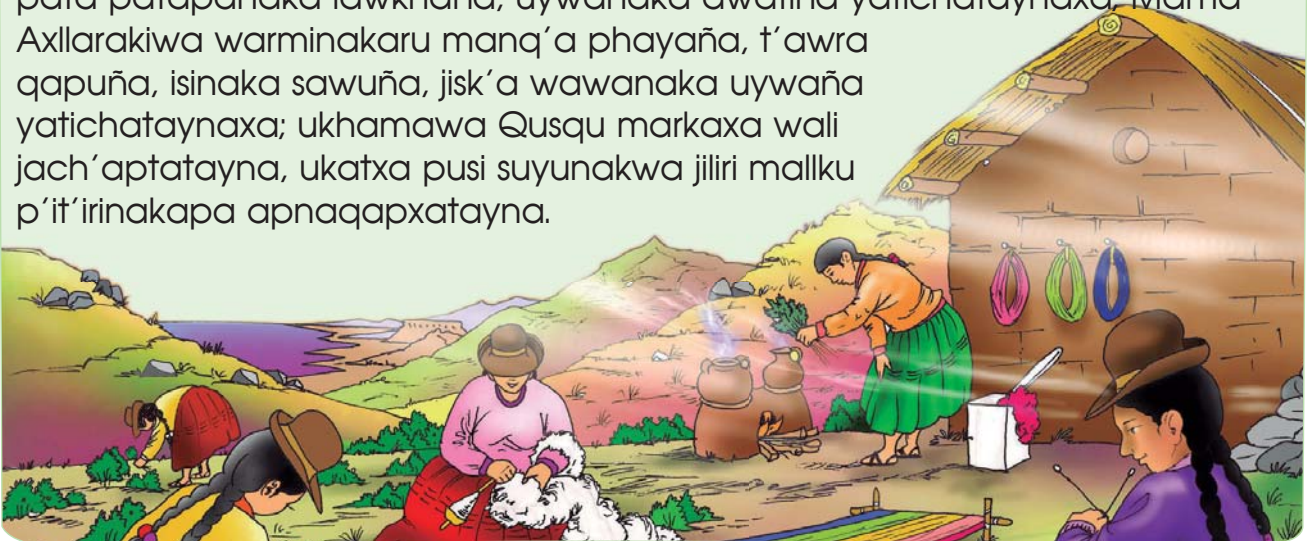
2. Qillqata ullawina sapa t'aqata amuyunaka ch'amsupxñani.
  - a. Sapa t'aaqa amuyasisa ullapxañani aski yataxatañataki.

### Qusqu Markana uñstatapa (Nayra pacha jawari)

Nayrapachanakasti Qusqu markasti janiwa utjiritaynati, ukatwa maya urunxa Willka tataxa paya wawapa khitanitayna, ukanakasti Mallku Qhapampi, Mama Axllampi sutinitaynawa. Jupanakaxa jach'a Titi Qaqa lamara quta jupuquni uma taypita mistunipxatayna. Mallku Qhaparuxa maya quri munañani jiru apt'atwa khitanitayna, ukata awkipaxa satayna khawkharuxaya jununtaschini ukawjaruwa maya jach'a marqa nayraru sayt'ayapxäta sasa.

Ukhamawa jupanakasti quri jiru apt'ata, uraqi junt'asa junt'asawa sarasipxkatayna, ukatwa uka quri jirusti Wanakawri qulluna chhaqantiritayna; ukanwa machaqa Marka uñstayapxatayna Qusqu sata sutini, ukata qhiparusti uka markasti Inkanakana jiliri jach'a markapaxataynawa.

Mallku Q'apaxa taqi chachanakaru yapu luraña, umampi qarpaña, pata patapanaka lawkhaña, uywanaka awatiña yatichataynaxa; Mama Axllarakawa warminakaru manq'a phayaña, t'awra qapuña, isinaka sawuña, jisk'a wawanaka uywaña yatichataynaxa; ukhamawa Qusqu markaxa wali jach'aptatayna, ukatxa pusi suyuna kwa jiliri mallku p'it'irinakapa apnaqapxatayna.



## Después de leer

3. Jichaxa maya matiyawi qillqapxañani, INTERNET satäki ukaru yatiyañataki.
- ¿Kuna qillksa wakichajaxa?
  - ¿Kunatakinisa uka qillqatatajaxa?
  - ¿Khitinakasa ullapxanixa?

4. Akiri jiskht'anakaru arumpiki jaysapxañani

- ¿Kuna kasta qillqatsa ullapxtanx?

---

---

- ¿Kawkiri t'aqasa jiwasataki aski wakisirixa?

---

---

- ¿Kawkiri t'aqansa aski yatxataychitaspha?

---

---

- ¿Kuna lurawinakasa jiwasanakataki aski warisirixa?

---

---

- ¿Kunatsa Mallku Qhapampi, Mama Axallampi qutata mistunipxatayna?

---

---

- ¿Mallku Qhapaxa kuna lurañanaksa chachanakaru yatichatayna?

- Uywa awatiña, isinaka t'axsaña, yapu luraña, umampi qarpaña, patapatanaka lawkhaña.
- Isinaka sawuña, yapu luraña, umampi qarpaña, patapatanaka lawkhaña.
- Yapu luraña, umampi qarpaña, pata patapanaka lawkhaña, uywanaka awatiña.
- Yapu luraña, umampi qarpaña, patapatanaka lawkhaña, wawanaka uywaña.

g. ¿Mama Axllaxa kunanaksa warminakaru yatichatayna?

- Manq'a phayaña, t'awra sawuña, isinaka qapuña, jisk'a wawanaka uywaña.
- Manq'a phayaña, t'awra qapuña, isinaka sawuña, jisk'a wawanaka uywaña.
- Wawanaka uywaña, manq'a payaña, yapu luraña, uywa awatiña, isinaka t'axsaña.
- Yapu luraña, umampi qarpaña, pata patapanaka lawkhaña, uywanaka awatiña.

h. ¿Kunsa uka nayra pacha jach'a jawaristi yatiyistu?

- Qusqu markana nayraru sartatapata.
- Qusqu markana jiliri markaru jach'aptatapata.
- Qusqu markana uñstatapata.
- Pusi suyunkana uñstatapata.

i. Kiskt'anaka uñakipasisa, qillqantaxa aru yatiqatanakaja.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_



**Nayra pacha jawari**, suma jach'a pankaru qillqatawa uka jawaristi jiwasanakaru aski yatxatayasi nayarapacha sarnaqawinakatha, kamisatixa nayra tunu achachilanakasaxa sarnaqasipkatayna ukhama.

## Kunanaksa luririktha.

1. Sapa kajunallana qillqataka ullajaxa  yatiqataja amtasawa amuyajaxa.
2. Sapa tuqita yatiqataja qillsujaxa  uka wakichataru.

Lurawinaka aski wali  
luraskasina, khuspacha  
luraskakiñaspawa.



### 4iri T'aqana

Yatitanakajatha  
arxatawtha.

Ayllujana  
unañchanakata aski  
amuyaraktha

Qillqatanaka  
ullaraktha aski  
amuyasisa.

Maya siwsawi  
ullaraktha.

Uywanakata  
amuyasa  
qillqaraktha

Sarnaqawijatha  
qillqasiraktha.

## Juk' ampisa ullasipkakiñani

### Antes de leer

1. Qillqata askipacha uñakipañani ukata, ukata jaysapxañani:
  - a. ¿Amuyumatxa, kuna kasta qillqatsa ullañanixa?
  - b. ¿Kuna tuqita qillqatapachasa?

### Durante la lectura

2. Qillqata ullawina sapa t'aqata amuyunaka ch'amsupxñani.
  - a. Sapa t'aaqa amuyasisa ullapxañani aski yataxatañataki.

### Nayaxa Willmatwa

Nayasti Willmatwa, jisk'a tawaqutpachawa utajata sarawxtha, Ariqhipa markana tiyaja jak'ana jisk'a wawanakapa uywariritxa. Janiwa yatiña Utarusa khitaskiriti, qullqsa janiwa uywatatha churaskakakirisa. Ukatwa, kunapachatixa 18 amranixtha uka utata sarawayxtha. Dióxido de carbono satäki, ukata yaqha kunaymana jiwq'inaka tantachasipxiwa alaxa pachana ukhamata sapürutjama wali thuruchata uñjasirakixa. Ukanwa Tata Intina taqpacha ch'amapasa ch'ullqinchasirakisa, ukhamata Pachmamasaxa wali junt'uchata uñjasirakixa, wali junt'u utakaspa ukhama.

Pani jach'atatampi, awichampi uñjawaña irnaqaña jikxatawaytha, ukata katuqaraktha walja qullqi uka uñjatatha, ukhamata tatajata, mamajata amtasisa uka qullqi apayta jupanakana alsinanakapataki, ukhamarakiwa maya juk'a qullqimpi alkilasiraktha. ¡Wali k'uchiwa jikxatasiwaytha!

Ukatwa, CEBA jach'a Yatiña Utaru sarawtha kimsa marawa yatiqaraktha paya marawa tukuyaña jakt'araktha. Maya waynawa uñstarapitu, jupawa wali munthapisitu. Jaqichasiwapxtha ukhamawa wawani uñstawaytha. Wawaja yuriwaytha, Ururi sutichawaytha. Kimsa mara phuqipanxa wasitata Yatiña utajaru kutt'awayxtha, chachajawa wali ch'amtitu yatiqaña tukuyañajataki. Ukhamatwa 35 maraniwa yatiña tukuyaraktha CEBA jach'a Yatiña Utana.

Juk'ampi aski suma irnaqawinakwa qhipawrunakana jikxataña munaraktha.

## Después de leer

3. Ak'iri jiskht'anakaruwa phuqachaja.

a. ¿Qillqataxa kuna tuqitsa arxatistuxa? ¿Kunatsa?

---

b. ¿Kamsasa arxatixa 2'iri t'aqanxa?

---

c. ¿Kamsasa arxatixa 3'iri t'aqanxa?

---

d. ¿Kamsasa arxatixa 4'iri t'aqanxa?

---

## Jichhaxa sarnaqawijata amtasisa qillqsusija.

4. Ukatakisti sapa t'aqa aski amuyasawa qillqaja.

<hr/>	← P'iqinchapa
<hr/>	
<hr/>	
<hr/>	← Nayana sutija, aylluja, maraja
<hr/>	
<hr/>	
<hr/>	
<hr/>	← Innaqawinaka kunayma ch'ama tukuta
<hr/>	
<hr/>	
<hr/>	← Yatiña utanakaru sarataja
<hr/>	
<hr/>	
<hr/>	← Qhipütaki amtanakaja

## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			



## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		



# Utanakasa sumpacha lurasipxañäni kunaymana jutiri pachanakataki



# Dialoguemos



## Observamos con atención

- ¿Kunanakasa akiri jamuqanxa utjaskixa?
- ¿Kunjama utachatasa sapa mayaxa?
- ¿Kawkiri utachatasa aski wakisirjamaxa?

## ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamasa jumana aylluma utanakapaxa?
- ¿Kawki chiqansa jumaxa jakasiwaytha?
- ¿Kuna yänakampisa jilapacha ayllumana utachasiptaxa?

## Pregunta retadora

¿Kunjamsa jiwasanaka suma aski khusa utanaka luraña amuyapsnaxa?

## Yatitanakasata aruskipapxañani

### Ayllusana uta lurawipata aruskipapxañani.

1. Jamuqanaka uñxatawasina lup'ipxañani.
  - a. ¿Kunatsa ukhama q'añunaxa jaqusixa?
2. Akiri wakichataru phuqachapxarakiñani.

¿Kuna yänakampisa ukhama utachasipxsna?

---

---

---

---

¿Kunjama lurañaspasa?

---

---

---

---

---



¿Kunatakisa wakispisa ukhama utachasiñaxa?

---

---

---

3. Qillqatajwa uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarsa uñjayajawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.
  - a. Amuyataja qillqataxa aski wakisiriskiwa.
  - b. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.

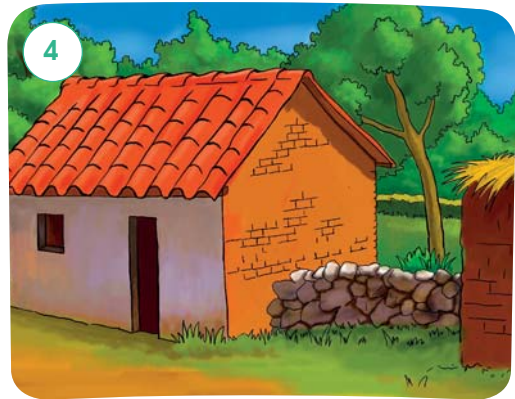
4. Utachawiru sarapxañani ukata aruskipañani.

a. ¿Kunanakampisa utachapxi uta lurawina?

Nayrapacha Utanaka



Jichhapacha Utanaka



5. Jamuqanakata aruskipapxañani.

a. ¿Kunatsa nayra pachanaka ukhamaki utachasipxirina?

---

b. ¿Kunatsa jichhapachanakaxa wali suma utacahsipxtana?

---

c. ¿Wakisispati wali suma utachasiñaxa?

---

6. ¿Kunatsa utjpachaxa kunayma utachasiñaxa?

---

7. ¿Kunatsa ukhamaru purirakixa uka utanakaxa?



---

---

---

---



---

---

---

---



---

---

---

---



---

---

---

---



---

---

---

---

8. Jamuqana uñxatasina, jiskt'asipxañani.

- ¿Kunatsa ukhamaru purtana?
- ¿Kunsa kamachna jani ukhamañapataki?
- ¿Kunjamsa uraqi q'umachasmaya?

## Jichhaxa ullapxarakiñani

### Antes de leer

1. Qillqatampi, jamuqampi uñxatasa arumpiki jaysapxañani.
  - a. ¿Kuna tuqita qillqatäpachasa, uka qillqatasti?
  - b. ¿Kunxatsa askipacha yatiychitan akiri qillqatasti?
  - c. ¿Aski yatiñataki wakispasi ullaña? ¿Kunatsa?

### Durante la lectura

2. Akiri qillqata ullkasa, jani amuyta ukhaxa, yatichiramaruwa jiskht'asisma

LIMA MARKA – 14 URU, LUMPAQA PAXSI 2019 MARA.

# EL Comercio

## YATIYAWI

## Thayawa, maya jisk'a yatiña utana uta patxapa apaqatayna

**Akiri 12 uru saraqkatayna jichha lumpaqa paxsina khaya Yaputira ayllu tuqina, juk'ampisa askipacha yatxatapxañani.**

Jichhurinakana luqhi tutuka thayanakasti askipuniwa taqi chiqanakana jalnaqaraki, jani kunjamatsa jutañapa yatipkirishnati, jupaxa maya akatjamakiwa uñstani.

Kunapachatixa masüru niya saraqkatayna 24 t'ijuwina 2 jayp'u pachana, ukhamarusa uñjirinakasti jani kuna kamachaña munapkataynati, luqhi thayasti k'atakiwa kalaminanaka jaquqatayna. Yatiña utaru yatiqiri wawanakasti janikiwa sarawapkiti, jupanakasti, markankiri jilii piqt'iri mallkunakacha yanapt'istaspha uka utachxatañataki sasawa mayisipkaraki.

Yaputira aylluna jiliri mallkupasti saskarakiwa, jiwasanakawa taqinixata ch'amt'asipxañani utachxatañatakixa sasawa arxataskaraki taqi ayllupankiri jaqinakaru.



Manulu yatiqiri waynawa akhama sasa arxataraki. Yatiña utanakaxa sumapacha utachatañaspawa, markasa mallkunakasasti, sumapacha lurañapaxa sasawa arxataraki.

Kunapachatixa utachxatataxani uka pachakiwa jisk'a yatiqiri wawanakaxa sarawasipkani.

## Después de leer

3. Jichhaxa ullatasata aruskipañani.
- ¿Kuna kasta qillqatsa ullaptanxa?
  - ¿Kamsisa p'iqinchapaxa? ¿Kawkinsa qillqasitayna?
  - ¿Kunxatsa qillqata yatxatayistuxa? ¿Kunjamatsa yatipxtha?
  - ¿kunjamsa qillqata utachañanakampita arxatistuxa?
4. ¿Uka qillqatata qhawqharu jalayatasa?
- Thayawa Yatiña Uta patxapa apaqatayna, khaya Yaputira Aylluna ..... Jisa ( ) jani ( )
  - Wawanakaxa ukhampachasa sarasipkakitaynawa Yatiña utaru. .... Jisa ( ) jani ( )
  - Jupanakaxa taqinixata ch'amt'asisa wasitata utachapxatayana. .... Jisa ( ) jani ( )
  - Markankiri jach'a Mallkuwa utachxataña aski yanapt'atayna. .... Jisa ( ) jani ( )
5. Akiri utanaka ¿Kawkirisa jani thayana apañaspaxa?  Samicharakma.



6. Masinakamampi aruskipapxma uka qillqatata.
- ¿Kamsapxirisnasa uka yatiyawi qillqatatxa?  
\_\_\_\_\_
  - ¿Kunatsa aski wakisirispha yatiyañaxa?  
\_\_\_\_\_
  - ¿Qillqatanxa kuna chiqasa aski wakisirixa? ¿Kunata?  
\_\_\_\_\_
  - ¿Jiliri mallkunakasti yanapapxpachati utachxataña? ¿Kunata?  
\_\_\_\_\_



## Qillqaña yatiqapxarakiñani

### Aymara amuyunaka apthapiri arunaka uñt'apxañani.

1. Jamuqa uñxatasisa, qillqata ullapxañani.

#### Juchhacha phayaña

##### Wakisirinaka

- 3 chuwa jarita jupha
- 4 litru uma
- 1 phuxtu q'atawi
- 2 kuchara jayu
- Chikata kisu
- 1 jaruchi nuxñu

##### Akhamawa wakichañaxa:

1. **Nayraqatasti** juphawa yamphi umampi wali suma jarsuña.
2. **Ukatwa** uka jupha aski wañarayaña.
3. Wañaxipansti qhunampi wali ñut'uki qhunaqaña.
4. Sañu jayk'uruwa uma warantañaxa, **ukata** aski wallaqiyaña.
5. Qhiliru itxatawasina phaykataña, ukjatha aqallpumpi jiruntaña.
6. Jayumpi chanipakiwa jayunchaña.
7. Ukata k'achata wallaqiyaña, wisllampi jirusa, jirusa qhatiyañkama.
8. **Ukxarusti** kisuwa t'unapacha q'allunuqañaxa.
9. Yaqha phukururakiwa ñuxñu wallaqiyaña.
10. **Ukhamawa** maya chuwaru liwasiña, wali suma manq'añataki.

2. Qillqajawa chiqawa (V), k'ariwa (F) sasawa ullatarjama.

- a. Qillqataxa manq'a phayañataki qillqatawa.
- b. Ukasti suma manq'anaka manq'asiñataki qillqatawa.
- c. Wakisirinakasti wakichañatakixa aski sumawa

3. kutiyarakijawa.

a. ¿Kunatsa jiwraستی aski jarsuñaapachasti?

---

b. ¿Juchhacha phayasismati ukhamarusa manq'arakismati? ¿Kunatsa?

---

c. ¿Kunatsa q'atawimpi wart'añapachasti?

---

d. ¿Khitinakatakisa akiri qillqatasa aski wakisirixa?

---

### Askipacha wakispawa amuyaña

1. Kawriri aruti jani uka taypinkipana muyuntayajawa.

a. Jupha, q'atawi, ch'uqi, kisu, ñuxñu.

b. Jiruña, wallqiyaña, q'allunuqaña, q'añuchaña, qhatiyaña

c. Nayraqata, ukatwa, ukjatha, ukxaruxa, phaxsi

d. Ampara, nayra, kayu, p'qi, musphaña

2. Jumaraki qillqasma yaqha manq'a phayañataki.

---

---

- ---
- ---
- ---
- ---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

3. Uka qillqata manq'a phayaña qillsutaxa, amtasiñani kuna manq'anaksa phayiriktha janu kasaxa aylluja manq'apa qillsurakiriktha. Uka qillq'aja, janiwa kikiapañapakiti.

a. P'iq't'iri: \_\_\_\_\_

Wakisirinaka: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Wakichaña: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. P'iq't'iri: \_\_\_\_\_

Wakisirinaka: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Wakichaña: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Qillqaña tukuyasa.







- a. Masinajampiwa uñakipapxaja.
- b. Pantjatanaka askichawapxaja
- c. Wasitampiwa qillsuwajaxa.
- d. Aski uñjatawjaruswa llip'katayaja.

5. Qillqataja uñakipasijawa, walipina ukjaja  uchasija  uka kajunallaru.

- a. Qillqatajaxa ch'iki amuyumpi qillqatawa.
- b. Amuyunaka apthapiri arunakampi chika qillqatawa.
- c. Ullirinakaxa qillqatajatha aski amuyasipki.
- d. Pantjatanakaxa aski suma askichatawa.

## Anatasawa yatiqarakija

Jamuqatanakana sutinakapa qillqajaxa.

- Alaya arunakampi amuyt'awinaka qillqasisawa

Aruwi, lawa, kalamina, ñiq'i, jichhu, ch'illiwa

- Suma wakisiri amuyunakwa qillqaja.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- Yatiqiri masinakajampiwa aruskipawsina amuyapxaja:

- ¿K'atakiti amuyunaka qillqarakta?

\_\_\_\_\_

- ¿Kunasa aski amuyawsitu k'atapacha qillqañataki?

\_\_\_\_\_

- ¿Qillqañsa, ullañsa kunjamsa yatiqawsnaxa?

\_\_\_\_\_

## Juk'ampi qillqañataki amuyasipkakiñani Kunaymana chiqawjana arsuta arunaka

1. Jamuqa uñxatawasina amuyañani.



2. Yaqha kikipa taqi chiqana arsuta arunakwa thaqxatajaxa.

Qutata inti jalsutuqina	Qutata inti jalantatuqina
Kustalch'uku	Phichitanka
Ququrichi	Chhanka

3. Akiri qillqata yatiñasataki aski amuyasa ullapxañani.

**Aru kamachi uñañchawi:** Kikipa arunaka taqi chikawjanakana arsutapuniwa, ukanaka taqi aymaranakatakixa kikipa arunaka sasawa yatipxañasa, kamisatixa phichitankasa kustalch'ukusa kikipakiwa. Ukatwa qillqañatakixa kawkirimpi qillqañasa wakisiskakiwa.

### Jichhaxa INTERNET uka chiqaru Yatiyañataki Suma utachasiñata qillqajaxa.

4. Samichajawa  kawkirispasa ukarjama.

a. ¿Kunatuqita amuyasasa qillqiristha?

Naya tuqitha

Utaja tuqitha.

Yaqha jaqitha.

b. ¿Kunatakisa qillqajaxa?

K'uchiñataki

Yatiyañataki.

Yatiqañataki.

c. ¿Khitinakatakisa qillqajaxa?

Masinakajataki.

Yatichirinakajataki.

Taqi jaqitaki.

5. Qillqawasina sumapacha uñakipaja. Ch'ki kankañampi amuyasawa qillqajaxa.

a. Yatiyawijaxa akhama qillqataniwa.

<hr/>	<input type="radio"/> P'iqinchpa
<hr/>	<input type="radio"/> Tunu yatiya
<hr/>	<input type="radio"/> Qillqirina sutipa
<hr/>	
<hr/>	
<hr/>	

6. Wasitata askichasa yaqha laphillaru qillsurakma.
- Yatiqiri masinakamampi yanapasa askicharakma
  - Wakispawa INTERNET uka chiqaru yatiyaña.
7. Qillqatajwa uñakipasija. Walini ukjaja ✓ sich'intaja  amuyatajatha.
- Qillqañatakixa wakichawtha.
  - P'iqinchapsa qillqaraktha.
  - Amuyunakapaxa wali qhanañchatawa.
  - Kunatixa amuyataxa phuqasiwa.
  - Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.
  - K'uchisisawa qillqataja askichastha.

### Juk'ampisa yatiyañataki qillqasipkakiñani

- Akiri kimsaru suk'ata laphilla ullapxañani.

#### IXWAWI

Tatanaka,  
mamanaka,  
jilatanaka, kullakana,  
jiliri Mallkunaka,  
yatiqirinaka,  
ukhamaraki  
khitinakanti ayllusana  
sarnaqasipxtana,  
taqpachani  
jawsayatapxtawa  
suma munasiña  
chuymampi.

Kunatixa amuyataski,  
Uta luratanakasa  
katuqasipxañani  
uka Luririnaru  
uruchañataki  
taqiniwa  
amtasiñatanxa,  
ukatwa jumanakaxa  
taqini jutt'awapxanta.

Askinapuni.

#### "UTANAKASA WALI SUMA UTACHASINI AYLLUSANA"



**APASINIWA:**24  
saraqkani lumpaqa  
paxsina.

**AKIRI IQANA:**  
Qalanqachi  
mathapiña Utana.

**PACHASTI:**10:00  
qhara alwata.

¡Jallalla Uta  
luririnka!

¡Jallalla Jiliri  
P'iqt'irinaka!

#### PHUQAÑATAKI

- Jiliri mallkuna  
arupa ist'añani.
- Jiwasana  
ayllusana  
utanakwa  
ch'allasiñani.
- Taqini Uta  
luririnaruwa  
thuquyañani.
- Taqiniwa  
Manq'a phuyata  
manq'asipxañani.

Qillqiri: Edgar Vargas

2. Akiri jiskht'anaka phuqachajaxa.

a. ¿Kamsasa qillqirixa uka laphilla qillqapachaxa?

---

---

b. ¿Uka Laphillaxa kunsayatiyistuxa?

---

---

c. ¿Kunatakisa ukhama laphillanakaxa qillqañaspha?

---

---

3. Akiri amuyunakaru chiqäpina  uchasijal  uka kajunallaru.

a. Jiwasana ayllusana utanakwa ch'allasiñani.

b. Taqini Uta lurinakaruwa thuquyañani..

c. Juk'anikiwa Manq'a phuyata manq'asipxani..



Ukhamxa wali, kuna  
thayasa uta patxa  
apakispawa

utanakasa suma aski  
utachañawa wakisixa



4. Aruskipawi ullakipasna, jiskt'asiñani.

a. ¿Kuna tuqitsa aruskipaspki?

---

---

---

---

b. ¿Kunjamaskisa utanakaxa sixa ?

---

---

---

---



## Utachañataki qillqata ullapxañani

### Antes de leer

1. ¿Kunatakisa wakispacha akiri qillqata ullañaxa?

### Durante la lectura

2. Qillqata ullasa yatiqañasawa utachaña.

## Utachaña

### Wakisirinaka

- 30 kalamina
- 12 sintanaka 2"X 3
- 10 sintanaka 2"X 2
- 1200 aruwinka
- Suma qalanaka
- Ñiq'i



### Akhamawa wakichañaxa:

1. **Nayraqatasti** mä suma k'intuwa Pachamamaru katuyaña.
2. **Ukatwa** uraqiwa allsuña kawch'axaya wakisispa ukarjama.
3. Uka alliwachatarusti qalanakawa ñiq'impichi chika suk'antaña.
4. **Ukata** aruwimpi suk'asawa muyukipaña, tukuyañkama.
5. Sintanakawa ch'axthapiña tijiralanaka wakichañataki.
6. **Ukjatha** pataru apsuwasina tinkutayasa sintanaka ch'axjataña.
7. Kalaminakampiwa suk'xatasa liq'xataña.
8. Uka tukuyasa, ququrichimpiwa apxataña.
9. **Ukhamarusti**, wilanchurakiwa churaña.
10. Maya k'intu aptasa uka kawiltu sutiñchawa.
11. **Ukhamawa** arumarja qhararusti, waychuwa thuquña

## Después de leer

3. Qillqajawa chiqawa (V), k'ariwa (F) sasawa ullatarjama.

a. Qillqataxa chaka lurañataki qillqatawa.

b. Ukasti suma utanaka utachasiñataki qillqatawa.

c. Wakisirinakasti alasiñatakixa juk'a qullqikiwa.

4. Jaysarakijawa.

a. ¿Kunatsa nayraqatasti k'intu lurañapachasti?

---

b. ¿kunatsa uraqi allsuwasina qalampi suk'antañaspaxa?

---

c. ¿Kunatsa wilanchusti lurañaspha?

---

d. ¿Khitinakatakisa akiri qillqataxa aski wakisirixa?

---

---

e. ¿Kawkinakansa aka qillqata qhanstaysnaxa?

---

---

f. ¿Khitinakampisa yanapt'ayasipnaxa uka qillqata wali yatxatañatakixa?

---

---

5. Uta utachañawita kuna arunaksa uñt'awtha uka qillqantaja.

a. 

---

b. 

---

c. 

---

d. 

---

e. 

---

f. 

---

g. 

---

h. 

---

## Kunanaksa luririktha.

1. Sapa kajunallana qillqataka ullajaxa  yatiqataja amtasawa amuyajaxa.
2. Sapa tuqita yatiqataja qillsujaxa  uka wakichataru.

Yatichawinakana mä  
thakikiwa apasiski  
qallpacha jaqinakataki.



### 5iri T'aqana

Suma utachasiñatha  
arxatawtha.

Nayra pacha  
utanakata  
amuyaraktha

Yatyawinaka  
ullaraktha aski  
amuyasisa.

Taqi chiqana  
arsuta arunaka  
yatxataraktha

Phayasiñatakiwa  
qillqaraktha

Suma  
utachasiñatakiwa  
wakichastha.

## Maya yatiqiri masi kullanakana sarnaqawipa qillqapxañani

1. Jamuqa uñxatawasina amuyañani.

Pa cha sarawi

PUNU MARKA – 24 URU, LUMPAQA PAXSI 2019 MARA.

# EL Correo

YATIYAWI

P'iq inchapa:  
Yatiyawí aski  
qhanañapataki

## Qhunuwa, lawampi, jichhumpiki utanaka q'ala thunthapitayna

Arktiri: yatiyawí  
juk'ampi  
yapxatañataki  
qillqatawa

**Akiri 22 uru saraqkatayna jichha lumpaqa paxsina khaya Wankasaya ayllu tuqina, qhunuwa laykusitayna, juk'ampisa askipacha yatxatapxañani.**

Mantaña: kuna  
tuqitsa yatiasini  
ukwa jilapacha  
qhanañchixa

Jichhurinakana ayllusana kunaymana pachanakawa jutarakixa thayanakasa, juyphinakasa, qhununakasa askipuniwa taqi chiqanakana puriniraki, janiwa jutañapa aski yatisirakiti.



Tunupa: Akirinwa  
yatxatayaña,  
kunjamati  
lurasiwkatayna  
ukhama

Kunapachatixa niya saraqkaraki 22 uru akiri lumpaqa phaxsina, qhunuwa aski jayp'uta arumarjaru askipacha patachasa qhununtaraki, nanaka allpaqa uywampi sarnaqasirinakaxa janikiwa aski walinkapxti, utanakajasa, q'ala thunthapitawa uñjasi, uka kikiparakiwa allphachunakajasa jiwaxaraki jani manq'aña utjipana sasawa arxataraki jilata Juwansu Janq'u Mamani.

Antuña Janq'u Kullakasti maytasirakiwa khitisa yanapt'itaspá, uka utaja chaylapacha utacht'aña, janiwa Kujatamarkanqiri

jiliri mallkusa nanakaru yanapt'asiña munkarakiti sasawa wali jachasisa arsusiraki.

Mayninakasti akhama arsusipxaraki, Wankasaya ayllu tuqinxá, aski t'aqisitakiwa jakasipxtha, janiwa yapu luraña wakiskiti uywampikiwa sarnaqasipxtha sapxiwa, juk'ampisa mayt'asipxarakiwa, utanakapasa aski suma lurt'ataspha sasawa mayisipxi.

Adaptado de <https://dailycoffeenews.com/2018/08/13/se-lanza-a-nivelmundial-marca-cafes-del-peru/>

## Ullaña tukuyawasina

2. Akiri jiskht'anaka arumpiki jaysapxañani.

a. Khititakisa askipachaxa maya yatiyawwi? ¿Kunata?

---

b. ¿Kunjama t'aqanakanisa qillqañaspha maya yatiyawixa?

---

c. ¿Chiqpachansa ukhamapuniti lurasipcha? ¿Kunatsti?

---

3. Jaysarakijawa.

a. ¿Yatiyawina p'iqinchapaxa kamsisa?

---

b. ¿Kawki chiqansa lurasitayna?

---

c. ¿Kunasa kamachatayna?

---

4. Kunanaksa qhunuxa luraspa ukanakwa rixsujaxa.

5. Sich'intajawa maya ✓ chiqaparuxa.  
¿Kamsañsa munchituxa akiri amuyuxa?

“Jayp'uta arumarjaru askipacha patachasa qhununtaraki”.

a. Khunuxa arumanaka qharjatayna.

b. Jayp'uxa waliskanawa, arumarjaruwa khunuxa qharxatayna

c. c. Jayp'uta qharakamawa khununtatayna.

## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

# Kunaymana usunakata jark' aqasiñataki yatiqapxañani





## Dialoguemos



### Observamos con atención

- ¿Kunanakasa akiri jamuqanxa utjaskixa?
- ¿Kawkiri chiqanakansa ukhama qullasiñaxa utjixa?
- ¿Kawki chiqanakansa uñjaptana akirjama qullinaka?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamasa jumana aylluma yattaxa qullasiñxa?
- ¿Kuna qulla usutayrita ukjaxa qullasiwayta?
- ¿Arxatt'itasmati masinkmaru qullasiña tuqitxa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamasa taqi jaqisa suma k'umara jakasipxisa?

## Yatitanakasata aruskipapxañani

### Ayllunakasana akhama utanakawa utjaraki

1. Jamuqanaka uñxatawasina aruskipapxañani
  - a. ¿Kunatsa ukhama qullanaka utjpachaxa?
2. Akiri wakichataru phuqachapxarakiñani.

¿Kunatsa ukhama qullanaka wakichañaspaxa?

---

---

---

---

¿Khitinakasa uka qullanaka wakichapxaspaxa?

---

---

---

---



¿Kunatakisa usunakatakisa uka qullanakaxa wakisispa?

---

---

---

3. Qillqatajwa uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarusu uñjayajawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.
  - a. Amuyataja qillqataxa aski wakisiriskiwa.
  - b. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.

## Jamuqa uñakipañani ukata suma amuyatasarjama arunakampi wakichataru phuqachapxañani

1. Jamuqa uñxatasina, uka sapa jiskht'anaka ullakipañani.

¿Kunatsa qullirinakaxa kututumpi qullasiña yatipxisti?

¿Kuna usunakatsa Kututumpixa qullasipxsnaxa?



¿Kunatsa qullirinakaxa kututumpi qullasiña yatipxisti?

¿Kuna usunakatsa Kututumpixa qullasipxsnaxa?

2. Mayni yatirirawa jiskht'asija, ukatwa kututumpi qullasiña qillqajaxa.

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_
- f. \_\_\_\_\_
- g. \_\_\_\_\_

3. Wasitata askichasa yaqha laphillaru qillsurakma.

- a. Yatiqiri masinakamampi yanapasa askicharakma
- b. Wakisispawa wasitampi yaqha laphillaru qillsuña.
- c. Juk'ampi uñakipawasina Mallkuru luqañataki qillsurakma.

4. Mayni yatirirawa jiskht'asijaxa, ukatwa wasitata askicharaksa

## Jichhaxa ullapxarakiñani

### Antes de leer

1. Qillqatampi, jamuqampi uñxatasa arumpiki jaysapxañani.
  - a. ¿Kuna tuqita yatiyistani uka qillqatasti?
  - b. ¿Wakisispati kuka chiqata ullañaxa? ¿Kunatsa?
  - c. ¿Jumaxa qulla umanaka umiritati? ¿Kunatsa?

### Durante la lectura

2. Akiri qillqata ch'iki amuyumpi ullapxañani.

### Kuka laphina wakisiripa

Kukasti nayra pacha achachilanakana wali suma manq' apayritaynawa, jiwasana jach'a Pirwa suyu markasana, ukhamaraki Chukiyawu markansa uka kikparakiwa Inkanakasa wali suma kuka akullipxiritayna. Jichhapachanakana kunaymana qullanaka wakichañataki wakisiraki, uka kikparaki suma k'umara jakasiñatakisa aski wakisiripuniwa. Científico sutipasti erythroxylum coca satawa, aymara arunaraki kuka laphilla sutimpi uñt'atarakiwa.



Akiri kuka laphinakasti wali suma qullawa kunaymana usunakataki, uka kikparaki janchisana ch'amañchasiñatakisa aski khusawa. Akhamanakata jark'aqasiraki k'umara jakasiñataki.

1. Akhama janch'i ch'amañchasiri manq'aniwa A, B1, B2, B3, C, E. Juk'ampisa utjarakiwa sodio, potasio, fósforo, proteínas, sata janchiru ch'amañchariri manq'añanaka.
2. Kuna pachati manq'asipxtana ukjaruwa junt'u umaru wakisixa umt'aña, aski suma ch'uxu sarxatayiritaki.
3. Ch'akanakaru wali thurunchiriwa uka calcio satampi, nuxñuta sipansa juk'ampawa ch'amañchasiraki.
4. Khitinakati wali lik'intatapki, jupanakaru puraka lik'inakapa aski chhaktayixa, ukhamaraki janiwa aski awtiyarakiti.

5. K'ichasarusa sumapacha sartayarakí, q'ala q'añunaka apawacharakí puraka manqhisata.
6. Ch'usu usutsa, k'aja usutsa qulasirakiwa junt'u umanakaru umaptana ukjasa.
7. Lakanakasaru janiwa t'ijiyasirakiti.
8. Qhunu qullu chiqanakana khatati usunakata qullasirakiwa.
9. Wilasana misk'inaka utjirusti pisiparayarakíwa.
10. Cáncer de colon sata usurusa qullasirakiwa.

### Después de leer

3. Jichhaxa, akiri jiskt'awinakata amuyasa aruskipapxañani:
  - a. ¿Kunatsa nayra achachilanakasti kuka akulliña yatiqapxpachaxa?
  - b. ¿Chiqati uka kuka laphisti ch'ama churistaspaxa?
  - c. ¿Kunatsa kuka akullisa jani manq'ata awtisipaxa?
  - d. ¿Chiqakiti kukaxa jach'a pachasana awtjata jaqinakaru qhispiysitaspa?
  - e. ¿Kuna usunakatsa kukampisti qullasipxsnaxa?
4. ¿Kunatsa nayra achachinakasti kuka akulliña yatipxpachäna?

---

---

---

5. ¿Chiqati kukasti kunaymana usunakata jark'aqitaspha?

---

---

---

6. ¿Khitinakasa kuka laphina wakisirinakapata yatiyistaspha?

---

---

---

7. ¿Chiqakiti kuka laphisti awtjata sarnaqiri jaqinakaru qispiyaspha?

---

---

---

8. Awkijarusa, taykajarusa jiskht'asiwsina mansanilla wakisiripata yatxatawasina qillqajaxa


---



---



---

Manzanilla	Akhamaspawa wakichaña
	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

9. Yatirinakaru jiskht'asiwsina, kuna usunaksa mansanillampixa qullasipxtana ukanaka qillqajaxa:

---



---



---

10. Qillqataja: Akiri wakicataru amuyasawa phuqachaja. Ukhamañapawa

<b>P'iqinchapa:</b>	<b>Jamuqapa:</b>
<b>Wakisirinaka:</b>	
<b>Akhamawa wakichaña:</b>	

11. Akiri sutilantinakaru jichhapachana luriri arunakampiwa phuqachajaxa:

arunaka	qullaña	usuña	manq'aña	umaña
Naya				
Juma				
Jupa				
Jiwasa				
Nänaka				
Jumanaka				
Jupanaka				
Jiwasanaka				

### Qillqaña yatiqapxarakiñani

Jani ukankiri arunaka qillqawasina katjapxañani.

1. Jamuqa sutinakapa qillqawasina kuna qutusa ukarjamawa.







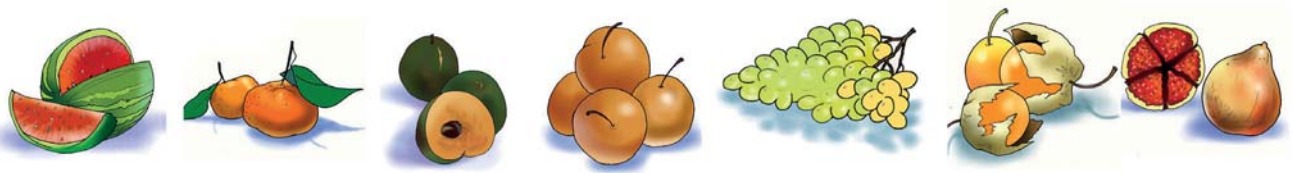






2. Qillqantaja

- a. Taqi ukanakaxa: \_\_\_\_\_
- b. Taqi ukanakaxa: \_\_\_\_\_



3. Jichhaxa akiri jiskht'anakaru kutiyaja.

- a. Kunanakasa sapa t'aqaxa?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- b. ¿Kawkiri t'aqasa k'umaraptayistaspaxa?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
- c. ¿Kawkiri t'aqasa ch'ama churustaspaxa?  
 \_\_\_\_\_

4. Jichha pacha luriri arunakata amuyapxañni.

Waka	Sunila	Ch'uqi	Awina	Jamp'atu	Tuku
Iwisa	wilalayu	isañu	siwara	jararankhu	ñajtu
Qawra	q'ira	apilla	sintinu	asiru	khullu
Allphachu	t'ula	ulluku	jiwra	ka'yra	liqiliqi
Khuchi	muña	awasa	qañuwa	juq'ullu	maqila

5. Maya t'aaqa arunaka qillqaja ukatwa sutincharakija

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Anatasawa yatiqarakija

### Ch'axlluntata arunaka thaqaña añatapxañani

1. Añatañatakiwa wakichaja.

a. ¿Kunanakasa wakisispha?

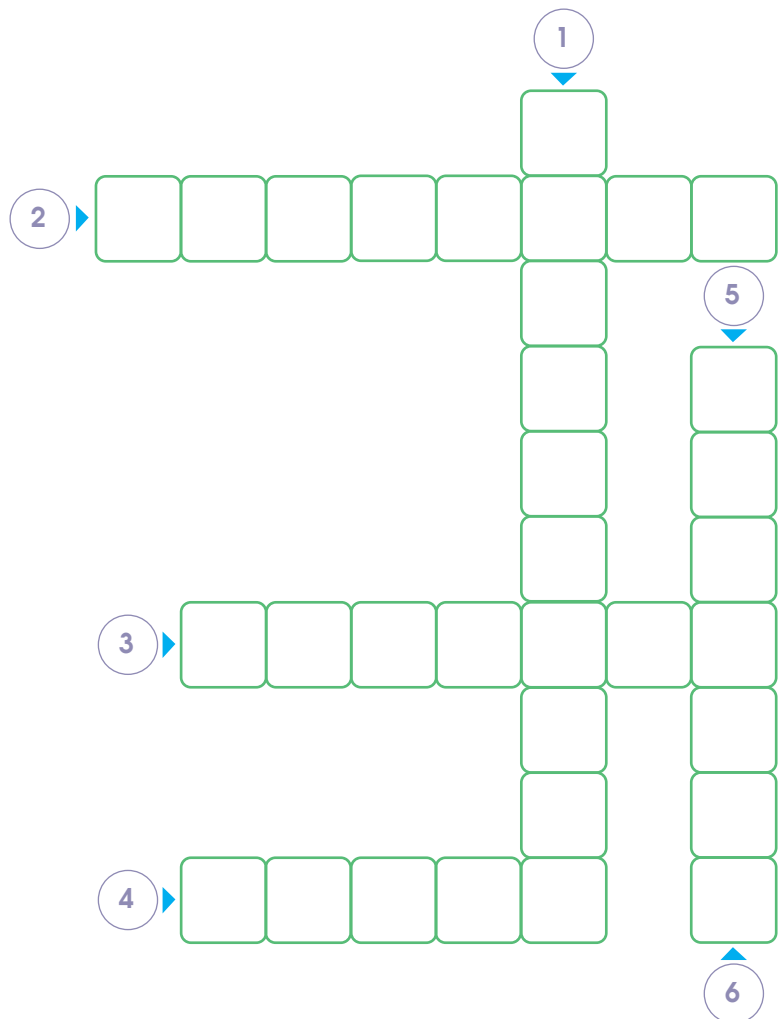
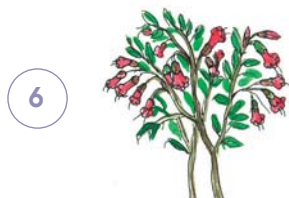
- Ch'axlluntata arunaka laphilla, maya lapisampi.

b. ¿Kunjamsa anatapxañani?

- Mayni yatiqiri masijampiwa chikanchasija.
- Maynita mayniru, arunaka thaqapjaxa ukhamawa muyuntayapxaja

2. Anata

a. Jamuqanaka uñjawäsina, aka k'anataru sutinakapa qillqantapxaja:



## Juk'ampi qillqañataki amuyasipkakiñani

### Jichaxa alxasiñataki qillqaña yatiqapxañani

1. Jamuqa uñxatawasina amuyañani

Mariya mamana  
wawapawa  
**usuntatayna.**



Qulliri mamawa  
k'umaraptañataki  
qullatayna



2. Jichhapachana arsuta luriri arunaka qillqarakijawa

Sutilanti	arsuña	munañai	Sutilanti	laruña	thuquña
Naya			Nänaka		
Juma			Jumanaka		
Jupa			Jupanaka		
Jiwasá			Jiwasanaka		

3. Nayrapacha luräsina arsuta luriri arunaka qillqarakijaxa.

Sutilanti	arsuña	munañai	Sutilanti	laruña	thuquña
Naya			Nänaka		
Juma			Jumanaka		
Jupa			Jupanaka		
Jiwasá			Jiwasanaka		

4. Qhipapacha lurasinañapataki arsuta luriri arunaka qillqajaxa.

Sutilanti	arsuña	munañai	Sutilanti	laruña	thujuña
Naya			Nänaka		
Juma			Jumanaka		
Jupa			Jupanaka		
Jiwasa			Jiwasanaka		

## Jichhaxa arsusiña yatiqawapxañani

### Antes de leer

1. Payaru suk'ata laphilla ullajaxa.
  - a. ¿kuna kasta qillqatsa ullajaxa?
  - b. ¿kuna tuqitsa yatiyistaspha? ¿Wakisispati ullañaxa?

### Durante la lectura

2. Sapa laphilla ullajaxa aski amuyañataki.

## WIJIPATA QULLAÑA UTANA KURSIYA USUTWA JISKA WAWANAKAWA WAKUNASINI

“Taykanaka, awkinaka, apanipxasmawa jisk'a wawanakaru: maya maranita, tunka suxtani marankama”



Apasiniwa: 12 uru saraqkani Willka kuti phaxsina

¡Mirä janiwa armasipxantati!

¡APANIPXAPUNINTAWA!

### ¿KUNJAMASA UKA USUXA?

Uka usuxa, thayjatasa, q'añusa sarnaqasipxtana ukatwa, katusirakixa, jiwasa jani qski q'uma utanakasana jakasiptanti, kunayamana imata manq'anaksa pisitsa manq'apxtana, ukhamaraki, umanaksa jani suma wallaqiyasiptanti ukatwa katusixa.

### ¿KUNJAMATSA JARK'AQASIPXSNA?

1. Suma q'uma sarnaqasisa.
2. Imata manq'anaka, jani manq'añasawa.
3. Wallaqita umanaka umañasawa.
4. Thaya pachana aski isthapisiañasawa.

¡YATIYATAPXTAWA!

## Después de leer

3. Ullaña tukuyasa muyuntayajawa
  - a. Chupikampiwa: khitinakarusa qullasinixa.
  - b. Laramampiwa: kuna urusa qullasinixa
  - c. Ch'uxñampiwa: kawki chiqansa qullasinixa
4. Paninisa, kimsanisa qutuchasiwsina, qillqapxjaxa.
  - a. ¿Kunjamasa uka kursiya usuxa?

---

---

- b. ¿Kunjamsa jark'aqasiñaspaxa?

---

---

- c. ¿Khitinaksa qullaña yatipxaspha?

---

---

## Jichhaxa qillqata ullapxañani

### Antes de leer

1. Qillqata askipacha uñakipañani ukata, arumpi jaysapxañani:
  - a. ¿Amuyumatxa, kuna kasta qillqatsa ullapxañanixa?

---

---

- b. ¿Kunataki qillqatapachasa?

---

---

- c. Jiwasanakataki ¿wakisiripachati?

---

---

---

---

## Durante la lectura

2. Qillqata ullasa yatiqañasawa qullasiña.
  - a. Yatiñasawa kunataki wakisispha uka qillqataxa.

### Misi sillu

Akiri jisk'a quqasti kunaymana qullasiñatakiwa aski umaxaraki, kansiranaksa qullarakiwa sasawa yatxatapxi.

Misi silli jikxatapsnawa Awiyala jach'a suyuna, uka jisk'a quqasti ch'umi tiqinakanwa jilaraki 305 cm ukch'akama.

Misi sillu sutipasti Pirwa jach'a suyusanwa sutinchataraki. Ukatwa Kaysa Europa jach'a suyuru, uka kikparaki EE UU satäki uksa chiqanakarusa alxañataki apapxarakiwa.



Mä juk'a misi sillu jujupansti utjarakiwa ésteres de alquilo carboxilo satampi, alcaloides de oxindol satampi. Ukasti kunaymana qullasiñata yatxatiri jaqinakana yatxatatapana 250 - 300 mg. umañataki.

Akirinakawa wakisirinakapaxa:

- Ch'aka usunakwa qullasixa, artritis sata, kunaymana p'usuta usunaksa ukhama.
- Jiriranaksa jakthapiyarakiwa.
- Purakankiri, wiphllankiri jiriranaka qullarakiwa.
- Janchisana ususiriru apaqarakiwa..
- Janchisa k'umara kankañatakiwa sayxatasixa.
- Purakankiri kansiranakwa k'achata qullasirakiwa.
- Juk'ampisa askipacha kunaymana janchisana taqi usunakatwa jark'aqasixa.

Jiwasanakaxa qura

## Después de leer

3. Jichhaxa arumpiki kutiyapxañani:
  - a. ¿Kuna kasta qillqatsa ullapxtanxa?

b. ¿Kunatakisa uka qillqata wakisispha?

---

---

---

c. ¿Kawkîri t'aqansa qullasiñata yatxatayasi?

---

---

---

4. Qillqapxañani qullanakasata jani ukankirita, ukhamarusa jamuqañani

a. Qullana sutipa:

Wakisirinaka:

---

---

---

---

b. Qullana sutipa:

Wakisirinaka:

---

---

---

---

c. Qullana sutipa:

Wakisirinaka:

---

---

---

---

d. Qullana sutipa:

Wakisirinaka:

---

---

---

---



## Qullasiñatakiwa wakichaja

### Akhamaspawa:

1. Janira qillqañatakixa akiri jist' anakaruwa jaysaja.

a. ¿Kawki chiqansa jikirisa qullasiñtaksi qillqatxa?

\_\_\_\_\_

b. ¿Kuna usu qullañatakisa qillqata wakichirisa?

\_\_\_\_\_

c. ¿Khitinakasa uka qillqataja ullapxaspha?

\_\_\_\_\_

2. Ukatakixa akiri wakichatwa phuqachajxa.

Qulla wakichatana sutipa	Wakisirinaka	Akhamawa wakichaña
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

3. Qillqatajwa uñakipasija. Wakisirini ukjaja ✓ sich'intaja  amuyatajatha.

a. Qillqañatakixa wakichawtha.

b. Mayt'awipa qillqaraktha.

c. Mayitaja wali qhanañchatawa.

d. Kunatixa amuyataxa phuqasiniwa.

e. Qillqañatakixa aski ch'amt'asiraktha.

f. K'uchisisawa qillqataja askichastha.

## Qillqataja uñakipasijawa

1. Akiri wakicataru amuyasawa phuqachaja. Ukhamañapawa qillqataja.

<b>P'iqinchapa:</b>	<b>Jamuqapa:</b>
<b>Wakisirinaka:</b>	
<b>Akhamawa wakichaña:</b>	

2. Chiqanakasa jani walipia askichañataki:

a. Kunjamañapasa uñtapaxa ukhamarjama.

b. Qillqatanxa luriri arunakaniwa, ch'aqasa, wich'ilanakasa uchatarakiwa.

3. Yatiqiri msinakajana yanapatanakapa askichajawa. Ukata laqha laphillaruwa wali suma qillqaturakijaxa.

4. Taqini yatiqiri masinakajana qillqatanakapampiwa mayxachapxaja, ukata sutipampiwa uchapxaja, uka yatiqaña utaja manqhana qhanankañapataki.

5. Sich'ntajawa ✓ "jisa" "jani" sapa  kajunallanaku wakiririjama.

Jiskht'anaka	Jisa	Jani
• ¿Qillqatajaxa taqi chiqanakapa amuyatajaru taqi phuqatawa?		
• ¿Qillqataja uñakipawsina taqi chuymampiwa askicharaktha?		
• ¿Yatiqaña utajana qhanstayaraktha taqi masinakajampi?		



## Kunanaksa luririktha.

1. Sapa kajunallana qillqataka ullajaxa  yatiqataja amtasawa amuyajaxa.
2. Sapa tuqita yatiqataja qillsujaxa  uka wakichataru.

Wakisirinaka  
sapaqata qutpacha  
yaqayasipxañani.



### Ñiri T'aqana

Qullasiñata  
arxataraktha

Kukana wakisiripa  
ullaraktha

Sutilantinakaru  
luriri anakampi  
phuqacharaktha

Payaru suk'ata  
laphilla ullaraktha

Misi sillu wakisiripa  
ullaraktha

Qulla  
wakichañatakiwa  
qillqaraktha

## Jichhaxa qillqaxarakiñani Ayllusana warurt' anaka qillqaña yatiqapxañani

1. Ukatakisti sapa t' aqapa askipacha ullapxañani.

	<b>WARURT' A</b> (Aka warurt' asti chacha warmi warurt' añawa)
<b>P' iqinchapa</b>	<b>Chacha:</b> Kawkiruraki irpitanta, juma ch' ulla punchullani. <b>Warmi:</b> Kawkiruraki sarañäni, nayaxa ch' ulla mantallani. (kuti)
<b>1ri T' aqa</b>	<b>Chacha:</b> Masüru walüru sirwistana, kunasa kawkisa chuymankiwa. <b>Warmi:</b> Kawkiruraki irpitanta, juma ch' ulla wiskhullani. (kuti)
<b>2ri T' aqa</b>	<b>Chacha:</b> Usunakatsa qullasiñani, usnaqañasa kuna walisa. <b>Warmi:</b> Jumapuniwa irpanistha, jumakiwa qullasxianta. (kuti)
<b>3ri T' aqa</b>	
<b>Kutxatapa</b>	

2. Akiri jiskht' anakaruwa phuqachajaxa.

a. ¿Khititakisa askipaxa maya yatiyawixa? ¿Kunata?

---

---

---

b. ¿Kunjama t' aqanakanisa qillqañaspha maya yatiyawixa?

---

---



## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

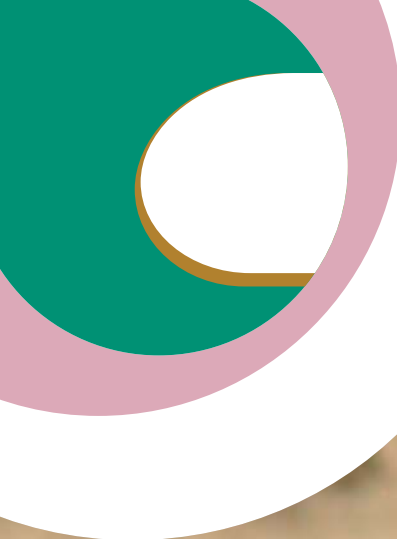
Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

# Material complementario





# Jayäxata jutiri jaqinakaru, lurawinakasa uñjt' ayapxañani





# Dialoguemos

## Observamos con atención

- ¿Kunanakasa akiri jamuqanxa utjaskixa?
- Jupanakaxa kunsá lurasipki?
- ¿Kawkiri lurawinakasa ukhama utjixa?
- ¿Kawki chiqanakansa akirjama maq'añanaka utjaspha?

## ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamasa jumana aylluma man'qa phayasta?
- ¿Kuna manq'a phatatasa aski yaqhaxata jutirinaka munaspha?
- ¿Kuna p'itata isinakasa utjarakixa?

## Pregunta retadora

¿Kunjmasa yaqhatuqita jutiri jaqinakaru, jivasanakana yatitanaka uñt'ayapxnaxa?

## Yatitanakasata aruskipapxañan

### Ayllunakasana akhama utanakawa utjaraki

1. Jamuqanaka uñxatawasina aruskipapxañani.



¿Kawkiri lurawinakasa ayllumana utjixa ukxata qillqarakma?

---

---

---

---



¿Kunatsa ukhamanaka lurawapxixa?

---

---

---

---

Jamuqanaka uñakipañani ukata suma amuyatarjama amuyunakampi wakichataru phuqachapxañni.



¿Kuna tuqitsa yatiyistuxa akiri jamch'inakasa?



P'itatanaka

Sawunatanaka

Tuturata  
luratanaka

Sañinaka

1. ¿Kawkiri luratanakampisa jilapacha qullqichasipxsnaxa?

2. ¿Kawkiri luratasa jayäxata jutiri jaqinakararu uñjayaña wakisispha?

3. Qillqatajwa uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarusu uñjayajawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.
- a. Amuyataja qillqataxa aski wakisiriskiwa.
- b. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.

## Jichhaxa ullapxarakiñani

### Antes de leer

1. Qillqatampi, jamuqampi uñxatasa arumpiki jaysapxañani.
- a. ¿Kuna tuqita qillqatäpachasa, uka qillqatasti?
- b. ¿Wakisispati kuka chiqata ullañaxa? ¿Kunatsa?
- c. ¿Jumaxa qulla umanaka umiritati? ¿Kunatsa?

### Durante la lectura

2. Akiri qillqata ch'iki amuyumpi ullapxañani.

## Tampu laqaya

Wankani Suyu Tuqina, Juk'ampisa Willk'i Markana walja nayra pacha luratanakawa utjixa, ukanakasti jichhurinakana janiwa uñt'atakisa taqi jaqinakana, janirakiwa khitisa sumapacha uñjañaspawa sasa arsurisa utjkarakiti, kikipa jaqinakapasa janirakiwa uñjapkarakisa. Janira Ispañata jutiri jaqinakana purinitapata janiwa ukhamaki jaqumukutakaspata, uka luratanaka aski suma uñjasipxañani, kunjamatixa uka luratanaka achachilanakasana jaytatapawa.



Tampu Laqayaxa uta suma jach'a qalanakampi luratawa, ukasti muyt'pacha luratawa, uma irpatapasa utjarakiwa. Jichhurinakana sapxiwa yatxatatarjama uka Manku Inkawa luraypachana sapxiwa, ukatwa sutinchapxaraki "Inka Laqaya" sasa, yaqhipanakansti "Tampu laqaya" sutimpi uñt'atarakiwa. Ch'ixullani, Jamach'ri, Qutaña ayllunakasti Willk'i markata Kujata markaru saraña thakinkiwa walja amaya Chullpanaka, ukana nayra jiliri achachilanakasa imasipxiritayna

taqi kuna jukirinakapampi kamisati sarnaqawinakapana ukhama, ukatwa sutinchataraki "Qinallata chullpanaka" sasa, uka chiqana jakasirinakasti "Janq'u Amaya" sasawa sutinchapxaraki, akiri chullpanakasti qalanakampi muyt'aru luratawa ukanakaruski asirumpi, qawrampisa qala kikparu ch'axsutarakiwa, uka tuqita janiwa aski suma yatxtatanakasa utjkarakiti, janirakiwa khiti yatxtatirisa utjkarakiti. Amuyatanxa sapxiwa nayra pacha jaqinakaxa qawra, allphachu, wari uka uywanaka awatipxiirina ukatwa jupanakana jakawipataki aski suma awatipxiritayna khumuñatakisa, sawutanaka t'awrapampi lurañatakisa, ukhamaraki ch'umituqinakaruru chhalakipasiri sarañatakisa, ukatwa Qusqu markatsa jach'a Qullasuyu marka sutimpi jach'aptatayna. Ukhamipana sarakirisnawa uka luratanakaxa aliqaki jaqumukuta uñjasiraki, uñjiri sariri jaqinakasa uruta urutjamasu juk'ampiwa qalanakapsa thunirpayapxi, janiwa jiliri mallkunakasa sumapacha uñjañaspawa sasa arsurisa utkarakiti. Ukatwa jchhuruna amuyapsnaxa khiticha aski suma uñjañawa sasa arxatchitaspa, kunattixa jupanakatwa yatxtatapsna nayra pacha achachilanakasana lurawinakapsa, kunaymana sarnaqawinakapsa.

(Recuperado de: <http://vilquechico.blogspot.com/>)

### Después de leer

3. Jichhaxa akiri jamuqanaka aski uñakipañani.



4. Jichhaxa ullatasata aruskipapxañani.

a. ¿Kuna kasta qillqatsa ullaptanxa?

---

b. ¿Kunxatsa qillqata yatxtatayistuxa?

---

c. ¿Kunatsa akiri jamuqanakana jawraqallu lurataxa utjpacha?

---

d. ¿Askipacha yatxataña wakisipati? ¿Kunatsa?

---

---

e. ¿Kunatsa jani aski yäqata uka suma luratanakaxa uñjasi?

---

---

f. ¿Kunjamsa aski suma uñjasipxsna uka suma luratanaka?

---

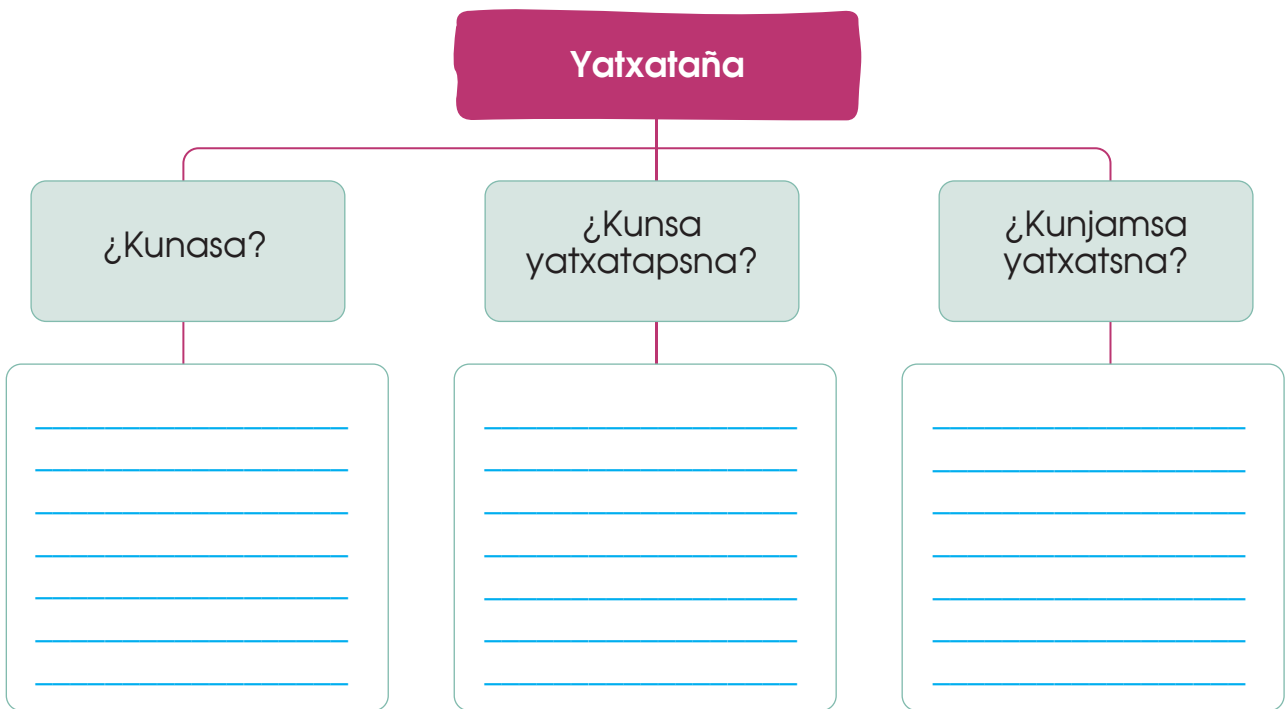
---

g. ¿Jichhurunakana kunjamsa askichapxsna ukhama uñjasipana?

---

---

5. Akiri wakichataru aski muyasawa qillsuja.



6. Qillqatasa kin aru thaqma, ukata isk'a kajunaru qillqantma.

---

---

---

## Qillqañapxarakiñani

Luriri arunaka uñ'apxañani qillqañataki.

1. Sapa jamuqampi kimsa amuyunaka qillsurakixa: jichha, nayra, qhipa pachana.



1

2

3



1

2

3



1

2

3

2. Jichhaxa akiri jamuqa uñxatasa qillsuja, nayra pacha luratanakampi.



3. Wasitampiwa askichawasina qillsuja.

Blank writing area with 10 horizontal lines for student response.

4. Amuyunakaru, wali wakisiri arumpi phuqhachañawa, ukata aruskipaja

- a. \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_

5. Jichha uka luriri arunakata sutilantinakaru phuqachañani.

Akhama: JACHAÑA

	<b>Nayra pacha (jani uñjata) -tay</b>	<b>Nayra pacha (uñjata)-yä, ä.</b>	<b>Jichha pacha</b>	<b>Qhipa pacha</b>
Naya	Jachataytha	jachayätha	jachtha	Jachä, ja
Juma	jachatayta	jachäta	jachta	Jachäta jachanta
Jupa	jachatayna	Jachäna	jachi	jachani
Jiwasa	jachataytana	Jachätana	jachtana	jachañäni



6. Jichha uka luriri arunakata sutilantinakaru phuqachañani. qhanañchaña. (yaqha arumpi qillqma).

	Nayra pacha (jani uñjata)	Nayra pacha	Jichha pacha	Qhipa pacha
Naya				
Juma				
Jupa				
Jiwasa				

7. Qillqatajwa uñakipasijawa, yatiqiri masinakajarusu uñjayajawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.

- a. Amuyataja qillqataxa aski wakisiriskiwa.
- b. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.
- c. Yatiqirimasinakajampiwa yanapt'asta qillqañataki.

### Jichhaxa ullapxañani: Payaru suk'ata laphilla.

#### Antes de leer

1. Qillqata askipacha uñakipañani ukata, ukata jaysapxañani:

- a. ¿Amuyumatxa, kuna kasta qillqatsa ullañanixa?

---



---

- b. ¿Kunxata qillqatapachasa?

---



---

- c. ¿Kunatakisa aka qillqataxa wakichaspachaxa?

---



---



---

## Durante la lectura

2. Sapa laphilla aski amuyasisa ullapxañani

### "MANQ'AÑA UTAJA"

Wali suma manq'anakawa utji  
"Taqinisa jutawapxasmawa Ramisa jawira chiqaru"  
Kikipa thaqjankapxtwa alapaxa juk'a  
qullqitakikiwa, iraq'atasipkantawa.

### AKÏRIWA PACHAPA

Sapüruwa katuqasipkamama  
8:00 alwata – 6:30 jayp'ukama



Akiri manq'anakawa utji:

1. Turucha t'impu.
2. Turucha thaxi.
3. Pijiriya t'impu.
4. Pijiriya thaxi.
5. Challwa wallaqi
6. Siwichi.
7. Arusa chawphampi.



Alasipxita,  
iraq'atasipkantawa.

## Después de leer

3. Akiri wakichataru phuqachañani

¿P'iqinchapaxa kamsisa?	
¿Kunxata qillqatasa?	
¿Kuna kasta manq'anakasa?	
¿Kunanakasa qillqatanxa utjaraki?	
¿Khitisa uka qillqata wakichpacha?	

4. Jichhaxa akiri jiskht'anakata amuyasipxañani.

a. ¿Kunatsa wakisispaha ukahama qillqañaxa?

---

---

b. ¿Kawki chinakarusu yatiyapsna ukhama qillqatampi?

---

---

5. Jichhaxa akiri jiskht' anakata amuyasipxañani.
- a. Aruskipañani, kunanakasa juk' ampi wakisispana uka laphilla qillqañataki.
6. Aruskipawasina maya payaru suk' ata laphilla qillsurakiñani
7. Anira qillqasa wakichasijawa. Samichajawa maya  amuyatajaru.
- a. ¿Kuna tuqitsa qillqaja?

Phayaña tuqitha

Alxaña tuqitha.

Yaqha tuqitha.

- b. ¿Kunatakisa qillqaja?

Anatañakii

Yatiyañataki

Alxasiñataki

- c. ¿Kunjamañapasa uka suk' ata laphillajaxa?

Qhanañapa

Muspharkayañapa

Sumallañapa

- d. ¿Kunanakasa utjañapa payaru suk' ata laphillaña?

Jamuka

P'iqinchapa

Qhanañcha

8. Akhamaru amuyataspawa uka qillqataja.

<b>P'iqicha</b>	<b>P'iqicha</b>	
<b>Qhanañcha</b>	<b>Pachapa</b>	
	<b>Yanapayaña</b>	
<b>Jamuqa</b>	<b>Qhanañcha</b>	<b>Jamuqa</b>

## Jichaxa qillqapxarakiñani Manq' a phayayañatakiwa

1. Qillqañataki wakichasija.

a. ¿Kawkinsa jakirisa maya suma manq' a phayayañataki?

---

b. ¿Kuna manq' a phayayañsa amtaja?

---

c. ¿Khitinakasa uka qillqataja ullapxaspha?

---

2. Akiri wakichataruwa jichaxa phuqachaja jiskht' asisa.

**Utjañapawa:**

**Jamuqa:**

**Akhamawa wakichaña:**

3. Ukhamarusa, manq'aña sutinakapa qillqaja, Ukatakisti amtasiñajawa. Janiwa phuqatpacha lurkañaniti.

a. Manq'a suti:

Ukjañapawa  
phayañataki:

---

---

---

---

---

b. Manq'a suti:

Ukjañapawa  
phayañataki:

---

---

---

---

---

c. Manq'a suti:

Ukjañapawa  
phayañataki:

---

---

---

---

---

4. Qillqaña tukuyasa.

a. Masinajampiwa uñakipapxaja.

b. Pantjatanaka askichawapxaja

c. Wasitampiwa qillsuwajaxa.

d. Aski uñjatawjaruswa llip'katayaja.

5. Qillqataja uñakipasijawa, walipina ✓ uchasija  uka kajunallaru.

a. Qillqatajaxa ch'iki amuyumpi luratawa.

b. Amuyunaka jamuqanakampi chika qillqatawa.

c. Ullirinakaxa qillqatajatha aski amuyasipki.

d. Taqi pantjatanaka wali suma askichatawa.

## Instrumento de evaluación: lista de cotejo

Marca con aspa X

Criterios	¿Cuánto avance?		
	Logrado	En proceso	En inicio
Muestro iniciativa para la realización de las actividades.			
Leo con atención y escucho a mis compañeros con respeto.			
Expreso mi punto de vista e ideas con claridad, respetando las ideas de los demás			
Participo en la organización de los trabajos en equipo y asumo con responsabilidad mis funciones			
Planifico la elaboración de mis trabajos del portafolio de manera responsable.			
Escribo textos y luego los reviso para hacer las correcciones de mis errores			
Participo en las actividades propuestas en el proyecto.			
Presto atención a las orientaciones para realizar el proyecto.			
Propongo ideas a mi grupo para cumplir las actividades del proyecto.			
Cumplo con las tareas que me toca con responsabilidad y empeño.			

## Metacognición

Preguntas	Explica tu respuesta	¿Cómo puedo mejorar?
¿Qué aprendí con estas actividades propuestas en esta unidad?		
¿Qué dificultades se te presentaron en esta unidad? ¿Qué aspectos o temas te pareció difícil de aprender?		
¿Qué estrategias o técnicas usaste para aprender?		
¿Qué temas o aspectos crees que serán útiles para tu vida?		
¿Cómo puedes aplicar lo aprendido en favor de tu comunidad y de tu hogar?		

# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla.

La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa.

La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo.

Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos.

Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.